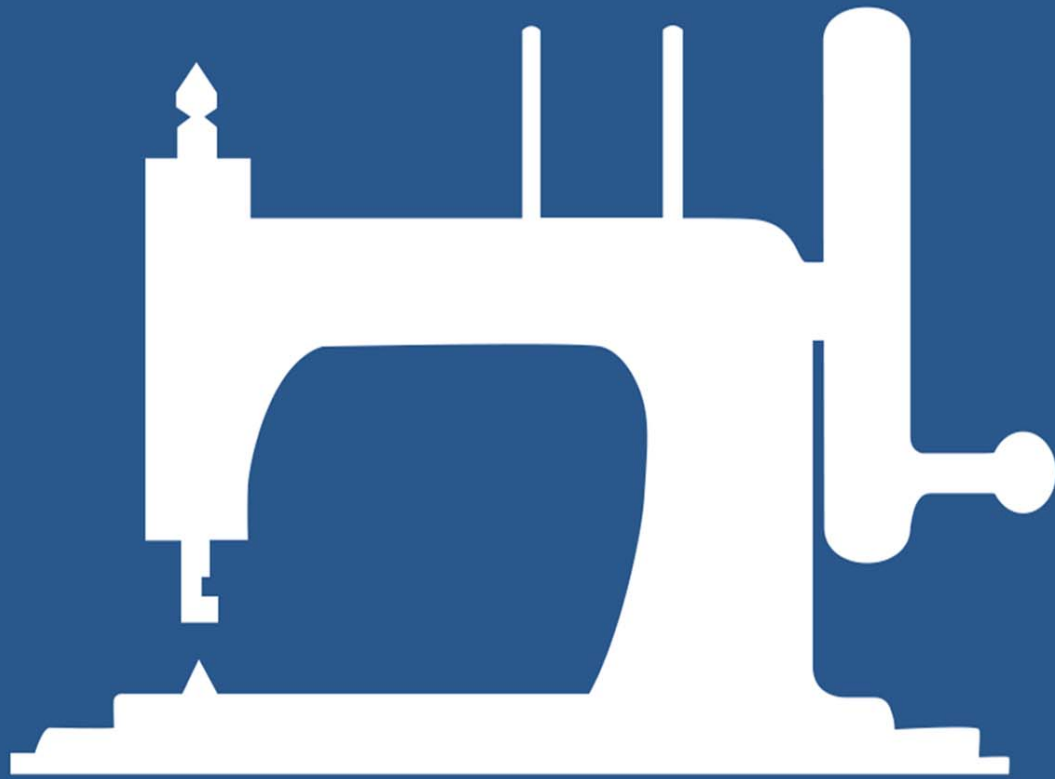


BRUGSANVISNING



JENCO

Exclusive

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Ved brug af et elektrisk apparat skal der tages følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger:

Læs venligst alle instruktionerne grundigt igennem, før symaskinen tages i brug.

FARE:

Beskyttelse mod elektriske stød:

1. Symaskinen bør aldrig stå uden opsyn, mens den er tændt.
2. Efter endt brug og inden rengøring skal stikket altid tages ud af stikkontakten.

ADVARSEL:

For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektriske stød eller personskader:

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden du tager symaskinen i brug.
2. Opbevar brugsanvisningen i nærheden af maskinen. Hvis symaskinen overlades til en tredjepart, sørg for at brugsanvisningen følger med.
3. Anvend kun symaskinen i tørre omgivelser.
4. Efterlad **aldrig** symaskinen med børn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner.
5. Symaskinen kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner, **hvis** de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af symaskinen af en person som er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Lad ikke børn lege med symaskinen. Det er ikke legetøj.
7. Rengøring og vedligeholdelse af symaskinen bør ikke foretages af børn.
8. **Sluk altid** for maskinen, når du klargør den til syning (udskifter nål, tråder maskinen, udskifter trykfod mm.)
9. **Tag altid stikket ud** af stikkontakten, når du ikke bruger symaskinen.
10. **Sluk altid** for maskinen, når du vedligeholder den (rengør & smører).
11. **Anvend ikke** symaskinen i våde eller fugtige omgivelser.
12. **Træk ikke** i ledningen. Tag altid fat i stikket, når du skal tage ledningen ud.
13. Hvis LED lampen er beskadiget eller i stykker, **skal** den udskiftes på et autoriseret værksted.
14. Placér **ikke** noget tungt på fodpedalen. Den må kun anvendes med foden.
15. Anvend **ikke** maskinen hvis luftkanalerne er blokerede. Sørg for at holde luftkanalerne på symaskinen og fodpedalen fri for støv og fnuller.
16. Symaskinen må **kun** anvendes med fodpedal type 4C-333B.
17. Under normale driftsbetingelser er lydniveauet under 75dB(A).
18. Symaskinen må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald, men skal afleveres på en genbrugsstation.
19. Kontakt de lokale myndigheder for at få nærmere oplysninger om, hvilke affaldssorteringssystemer, der findes.
20. Denne symaskine er beregnet udelukkende til husholdningsbrug.
21. Inspicer jævnligt strømledningen og fodpedalens ledning for defekter. Hvis ledningerne er defekte, kontakt din forhandler.

DENNE SYMASKINE ER FREMSTILLET TIL HUSHOLDNINGSBRUG

Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye symaskine!



SIDE 2.
KLARGØRING AF
SYMASKINEN

- S2 Maskinens dele
- S3 Tilbehør
- S4 Klargøring
 - Afbryder knap
- S5 Trådrulleholdere
 - Trykfodsløfter
 - Stoppeplade
- S6 Spoling af undertråd
- S7 Trådning af undertråd
- S8 Trådning af overtråden
- S9 Automatisk nåletråder
- S10 Hent undertråden op
- S11 Udskiftning af trykfod
 - Skifte nål
- S12 Nåle-, stof og trådersigt
- S13 Syning med friarm
 - Justering af bundpladen
- S14 Montering af stort forlængerbord
- S15 Justering af overtrådsspænding
 - Ligesøm
 - Zigzag og dekorativ syning
- S16 Funktionsknapper
- S17 Funktionsknapper

SIDE 18.
BEGYND AT
SY

- S18 - 21 Kvikguide til stinglængde og stingbredde
- S22 Ligesøm
- S23 Sådan syr du lige sømme
- S24 Isyning af lynlåse og paspolering
- S25 “Håndsyet” quiltesøm
 - Zigzag syning
- S26 Justering af stingbredde og stinglængde
 - Satinsømme
 - Placering af sømmen
- S27 Usynlig oplægning
- S28 Trestings zig zag
- S29 Stræk- & dekorative sømme
 - Elastisk ligesøm
 - Tredobbelt zig zag
 - Bikubesøm
- S30 Overlock søm
 - Fjersøm
 - Pin stitch (Kantsøm)
- S31 Tæppesting
 - Stigesøm
- S32 Skrå hulsøm
 - Græsk søm
- S33 Dobbelt overlock søm
 - Korsstingsøm
 - Krydset søm
- S34 Dekorative sømme
 - Ideer til dekorativ syning
- S35 Lange borter
- S36 Isyning af knapper
- S36 - 38 Syning af knaphul
- S39 Knaphul med indlægstråd

INDHOLD:

SIDE 40.
VEDLIGEHODELSE

- S40 - 41 Rengøring af griberområde og transportør
- S42 Dobbeltstående (ekstraustyr)
 - Trådning af dobbeltstående
- S43 Satinsømsfod
 - Nåleposition ved ligesøm
 - Stopning/Rining/Frihåndsbroderi

SIDE 44.
ANDEN INFORMATION

- S44 Syning i kraftige stoffer
 - Hæftning/Rining
 - Fejlkoder

SIDE 45.
TJEKLISTE
TIL PROBLE-
MER MED
SYNINGEN

SIDE 46.
PRODUKT-
SPECIFIKATIONER

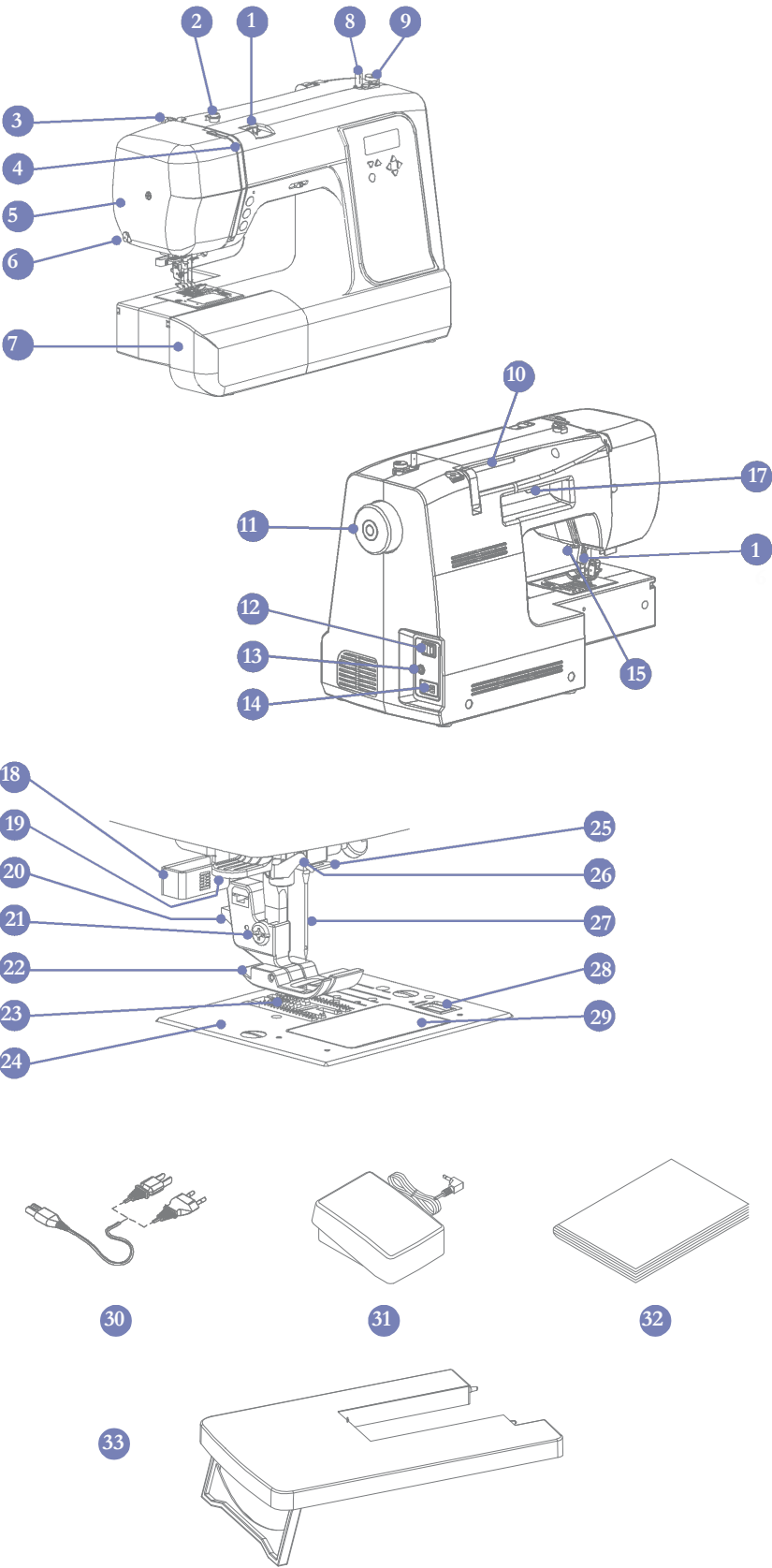
SIDE 47.
DINE EGNE
NOTER



MASKINENS DELE

- 1. Trådspændingshjul
- 2. Trådguide til undertrådsspoling
- 3. Trådguide
- 4. Trådgiver
- 5. Dæksel
- 6. Trådkniv
- 7. Tilbehørsæske
- 8. Spolespindel
- 9. Spolestopper
- 10. Vandretliggende trådrullepind
- 11. Håndhjul
- 12. Tænd/Sluk
- 13. Bøsning til fodpedal
- 14. Bøsning til netledning
- 15. Nåleskrue
- 16. Trykfodsløfter
- 17. Håndtag
- 18. Knaphulsarm
- 19. Greb til nåletråder
- 20. Udløserknap til trykfod
- 21. Skruer til trykfodsfæste
- 22. Trykfod
- 23. Transportør
- 24. Stingplade
- 25. Trådguide
- 26. Trådningsguide
- 27. Nål
- 28. Udløserknap til spoledæksel
- 29. Spoledæksel
- 30. Netledning og stik*
- 31. Fodpedal (Type:4C-333B)
- 32. Brugsanvisning
- 33. Forlængerbord (Ekstratilbehør)

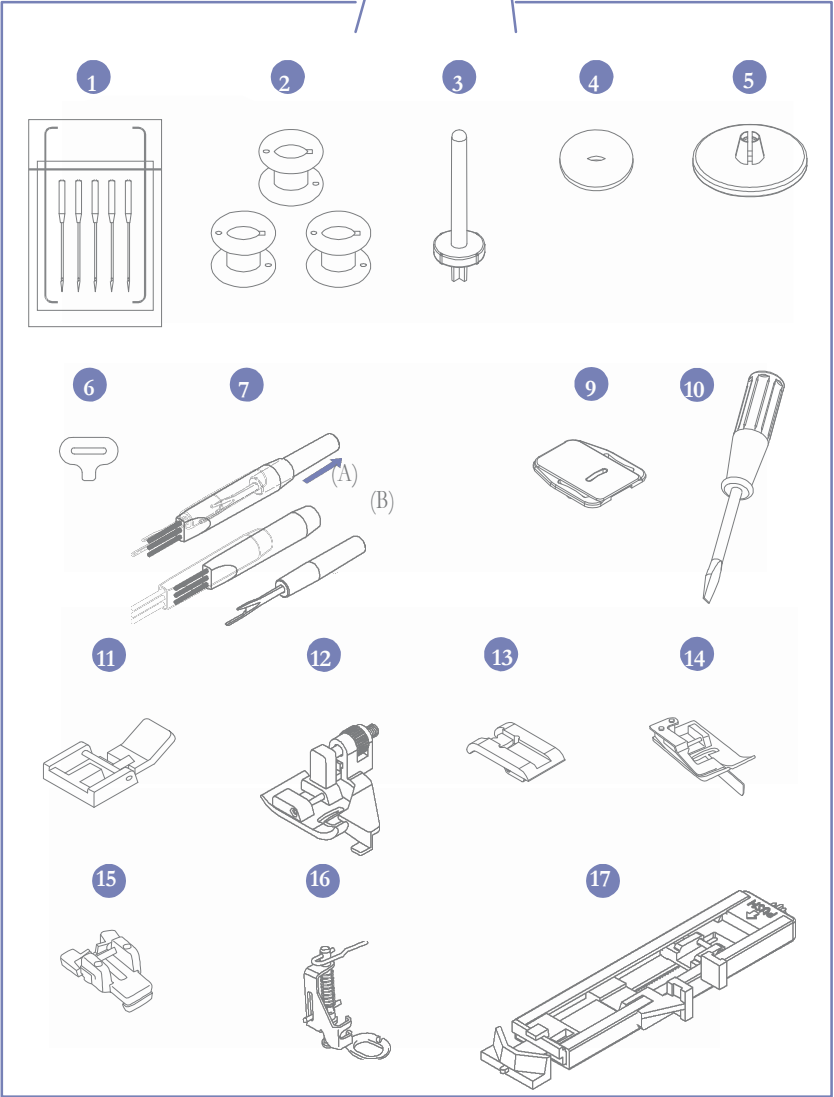
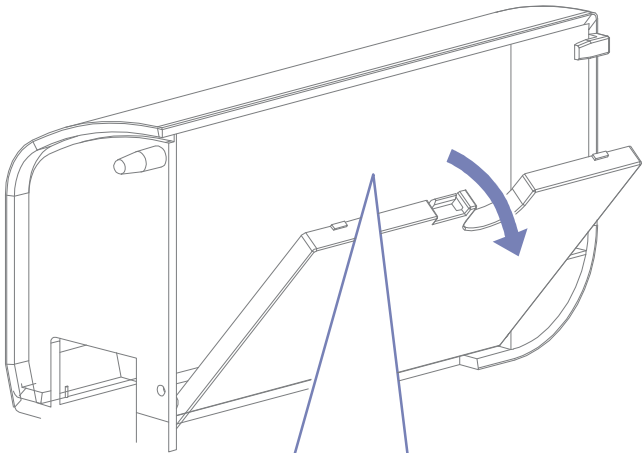
**Stiktype kan variere fra det viste, afhængigt af region/land.*



TILBEHØR TIL SYMASKINEN

TILBEHØR:

- 1. Nåde
- 2. Spoler (4 totalt - 1 i maskinen)
- 3. Ekstra trdrulleholder
- 4. Filtskiver x2
- 5. Trdrullekapsel
- 6. Skruetrækker til stingplade
- 7. Opsrætter/børste
- 9. Stoppeplade
- 10. Skruetrækker
- 11. Lynlås fod
- 12. Blindstingsfod (H)
- 13. Satinsømsfod (Z)
- 14. Kantstikningsfod (C)
- 15. Knapisyningsfod (O)
- 16. Stoppefod (D)
- 17. Knaphulsfod (R)



Trykfoden, der sidder på din maskine ved udpakning kaldes for universalfoden og anvendes til hovedparten af din syning.

Satinsømsfoden (13) bør anvendes til det meste syning af dekorative sømme.

Ved tilkøb af ekstra spoler vær opmærksom på at det skal være type Class 15 J.

KLARGØRING AF MASKINEN

Sørg for at maskinen er slukket / knappen står i 'OFF' position.

Sørg for at tørre eventuelle olierester af inden du bruger din symaskine første gang.

STRØMLEDNING/FODPEDAL

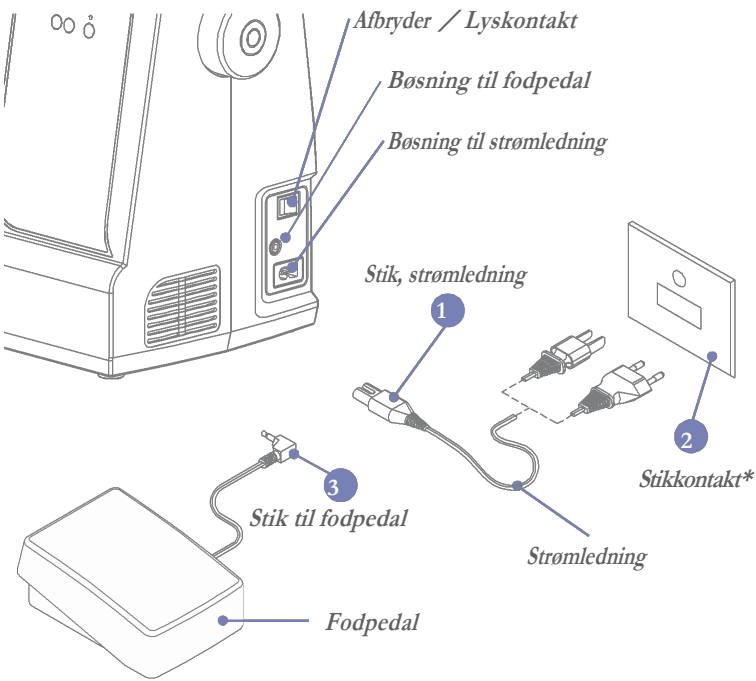
Sæt stikket fra strømledningen (1) i bøsningen på siden af symaskinen og den anden ende i stikkontakten * (2).

Sæt stikket fra fodpedalen (3) i bøsningen på siden af symaskinen.

Tænd for strømmen til maskinen og lyset ved at trykke på kontakten, så den står på ON.



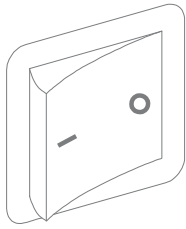
TAG ALTID LEDNINGEN UD AF STIKKONTAKTEN EFTER ENDT SYNING.



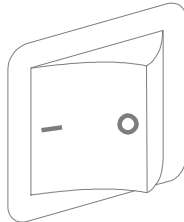
AFBRYDER/LYSKONTAKT

Maskinen kan ikke sy, før den er tændt. Afbryderen tænder både for strømmen til maskinen og sylýset.

Når du vedligeholder maskinen, skifter nål og lign. skal du slukke for strømmen og tage stikket ud af kontakten.



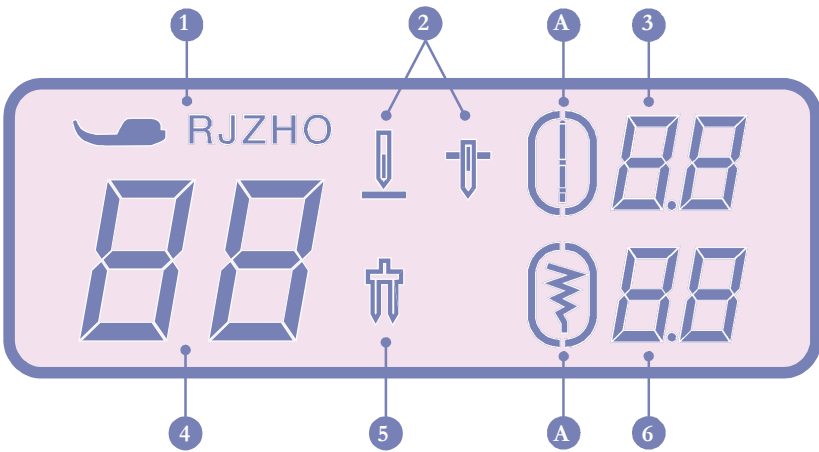
Afbryder / Lys 'OFF'/Sluk



Afbryder / Lys 'ON'/Tænd

LCD DISPLAY

1. Anbefalet trykfod
2. Nålestop op / ned
3. Stinglængde
4. Nummer for den valgte søm (00 til 99)
5. Dobbeltstående funktion valgt
6. Stingbredde
- A. Indikator for de optimale fabriksindstillinger*



* Vil ikke fremgå af LCD displayet, hvis stinglængde og/eller bredde er manuelt indstillet.

TRÅDRULLEHOLDERE

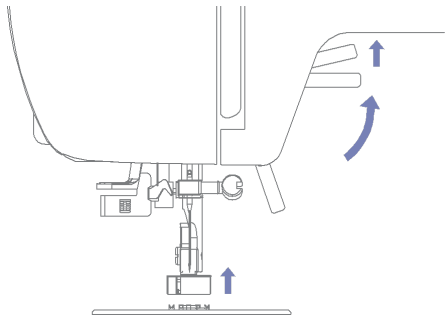
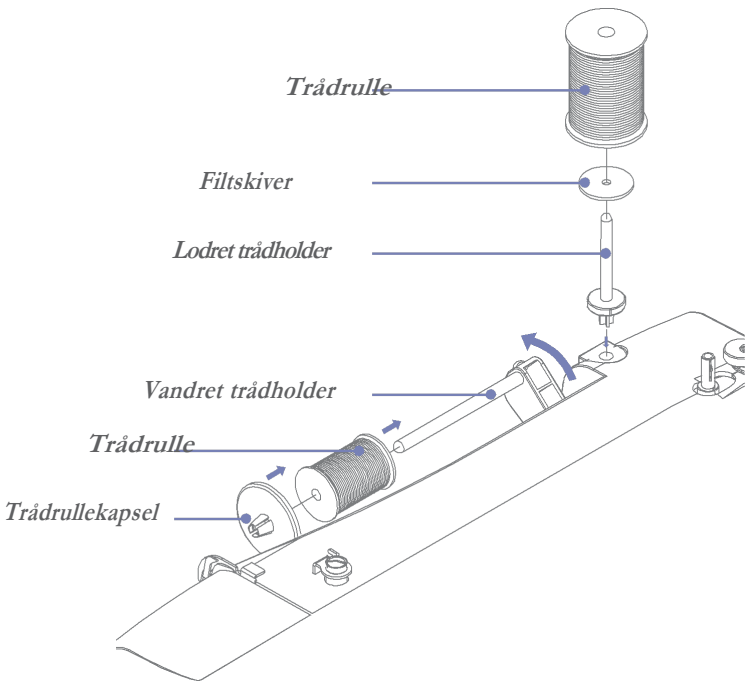
VANDRET LIGGENDE TRÅDRULLEHOLDER (til normale trådruller)

Placer trådrullen på trådrulleholderen og hold den på plads med en trådrullekapsel, så tråden kan løbe ubesværet af. Hvis trådrullen er udstyret med en lille slids til at fastgøre tråden med, skal den placeres til højre, så den ikke fanger tråden under syningen.

Sørg for at vælge en trådrullekapsel i en størrelse, der passer til trådrullens diameter og trådtypen. Trådrullekapslen skal altid være større end trådrullen.

LODRET TRÅDRULLEHOLDER til store trådruller

Sæt den lodrette trådrullepind på toppen af maskinen. Placer filtskiven på trådrullepinden og sæt trådrullen på.



TRYKFODSLØFTER

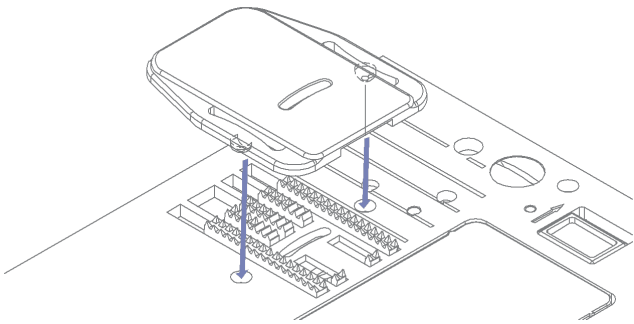
Din trykfod har 3 forskellige positioner:

1. Sænk trykfoden for at sy.
2. Løft trykfoden til middelposition for at lægge stof ind eller fjerne det, eller for at skifte trykfod.
3. Løft den til højeste position for at få plads til at lægge ekstra tykt stof ind eller fjerne kraftige emner.

STOPPEPLADE

Anvend stoppepladen når du skal sætte transportøren ude af funktion, f.eks. ved isyning af knapper, frihåndssyning og frihåndstopning. Stoppepladen dækker for transportøren, så du kan føre stoffet frit.

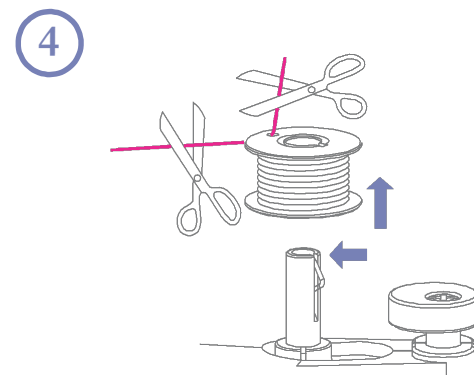
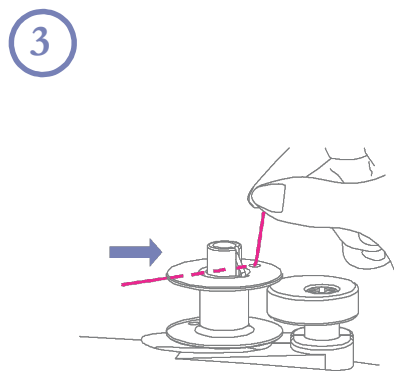
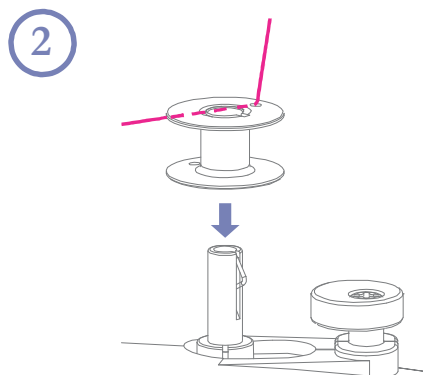
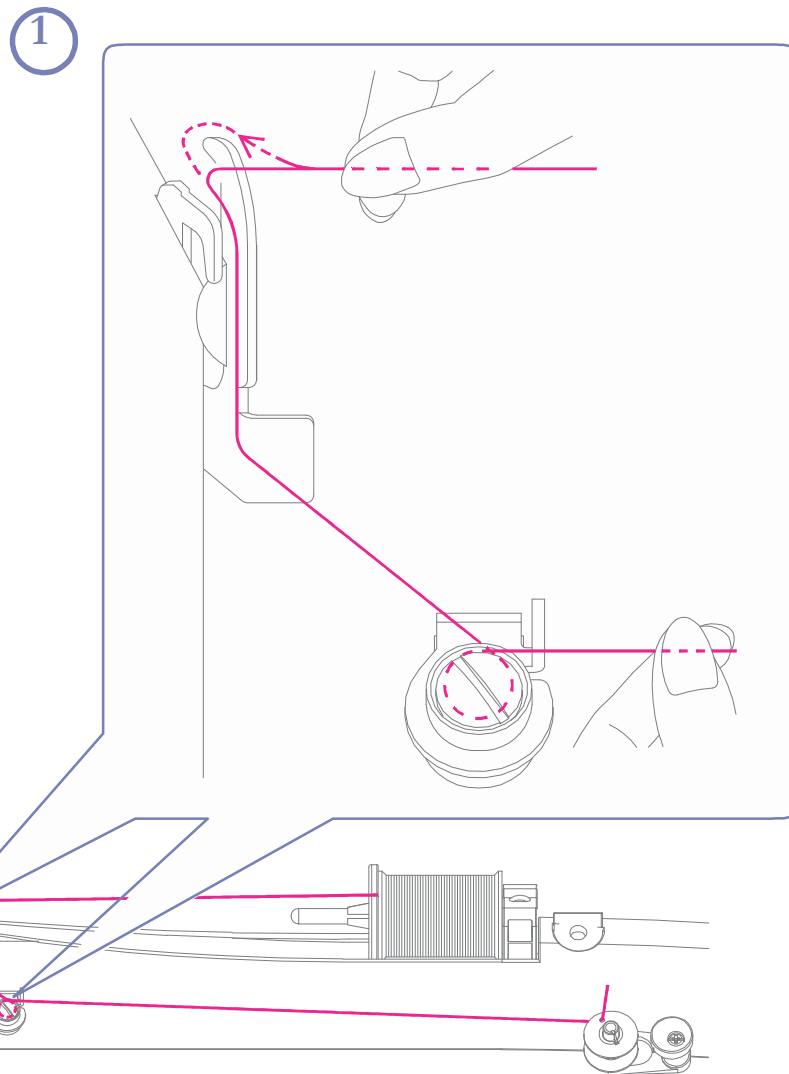
Løft trykfoden og hæv nålen. Placer stoppepladen på stingpladen, så de to tappe på undersiden passer ned i de tilsvarende huller på stingpladen.



SPOLING AF UNDERTRÅD

ANVEND KUN CLASS 15 J SPOLER.

1. Placer en trådrulle på trådrulleholderen og sæt en trådrullekapsel for enden. Træk lidt tråd af trådrullen og før tråden rundt om trådguiden som vist.
2. Før enden af tråden igennem hullet i spolen som vist og sæt spolen på spolespindlen.
3. Skub spolespindlen til højre. Hold i den løse trådende.
4. Start maskinen. Lad den køre kort tid og stop spolingen for at klippe den løse trådende af tæt på spolen. Tryk på fodpedalen igen for at fortsætte spolingen. Spolen vil automatisk stoppe med at dreje, når den er fyldt. Skub spolen og spolespindlen mod venstre for at løfte spolen af og klippe tråden.



TRÅDNING AF UNDERTRÅD

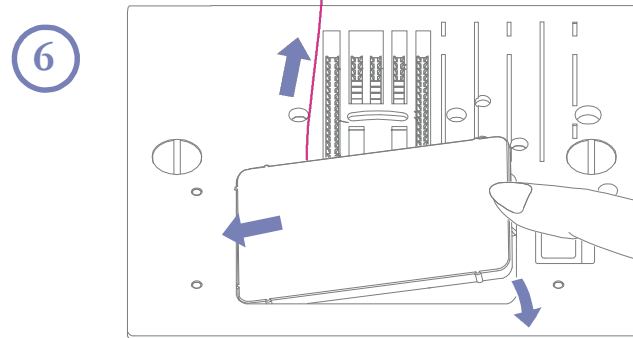
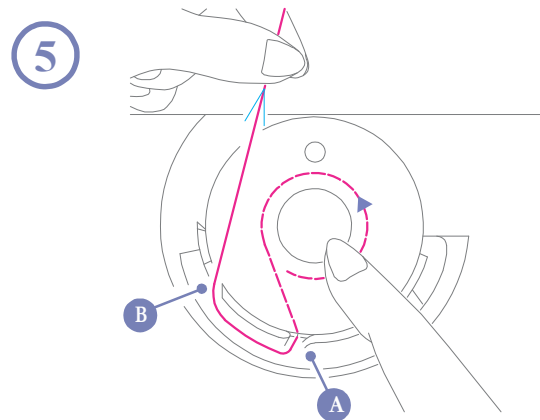
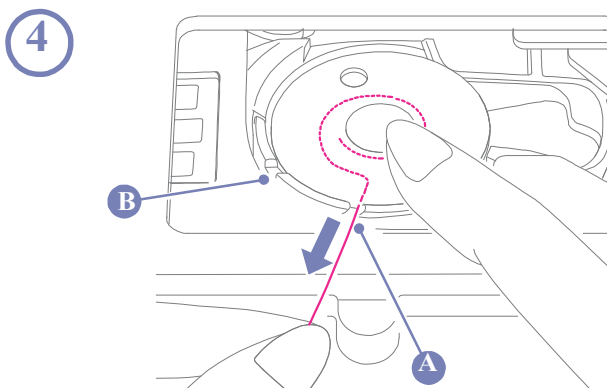
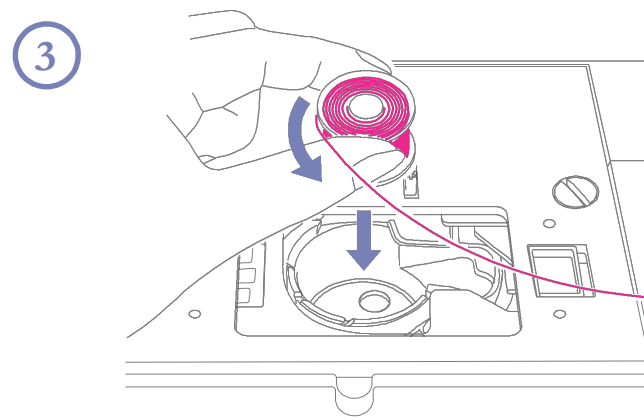
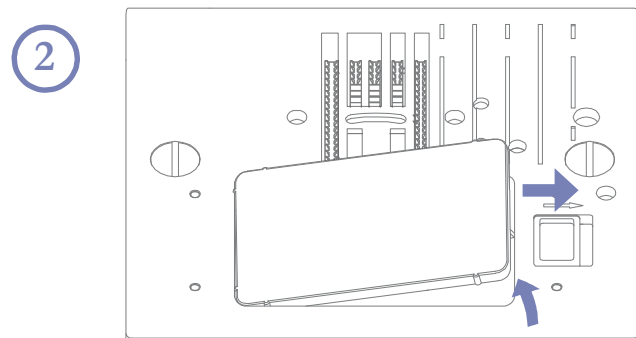
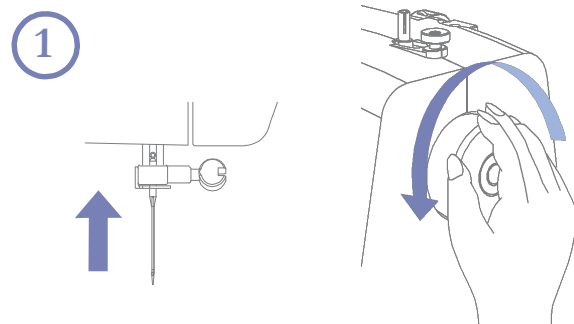
1. Hæv nålen til dens højeste position ved at dreje håndhjulet mod uret.
2. Fjern spoledækslet ved at skubbe udløserknappen til højre. Spoledækslet vil vippe op i den ene side, så du kan fjerne det.
3. Læg spolen ned i spolekapslen således at spolen drejer mod uret, når du trækker i tråden.

VIGTIGT.
SPOLEN SKAL DREJE
MOD URET, NÅR DU
TRÆKKE I TRÅDEN.

4. Træk tråden gennem rillen (A) og mod venstre.
5. Hold spolen fast med en finger og før tråden gennem rillen (B) som vist.

**DU KAN SY UDEN AT HENTE
UNDERTRÅDEN OP.**

6. Sæt spoledækslet på plads på stingpladen igen.



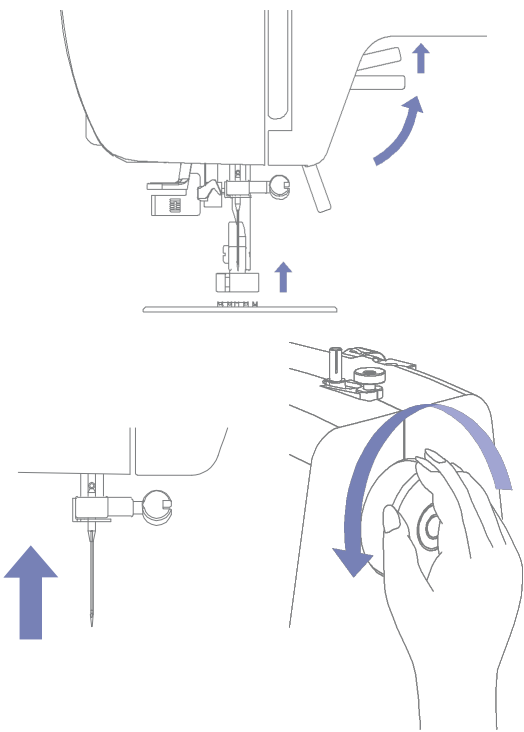
TRÅDNING AF OVERTRÅDEN

Løft trykfoden med trykfodsløfteren. Sørg for altid at løfte trykfoden, når maskinen skal trådes. (Hvis trykfoden ikke er oppe, kan tråden ikke komme rigtigt på plads i maskinen og trådspændingen vil ikke blive korrekt)

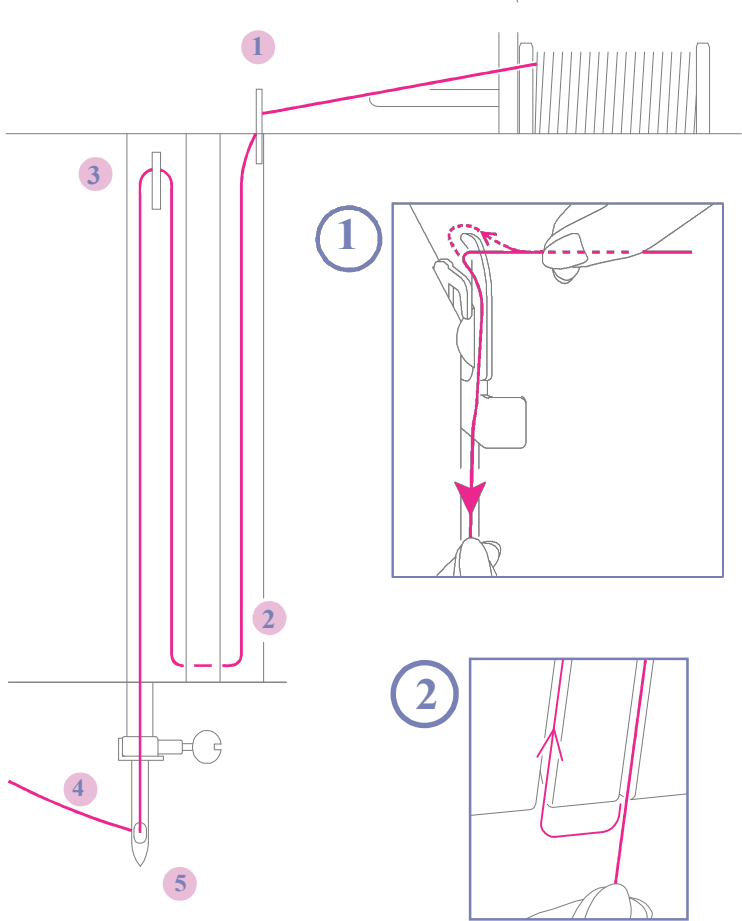
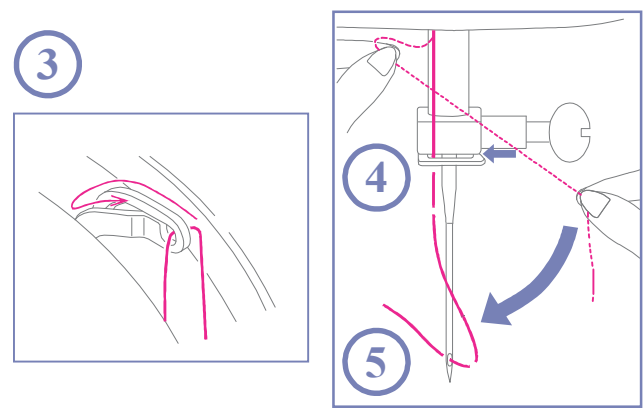
Drej håndhjulet mod uret indtil nålen er i højeste position.

Tråd maskinen som beskrevet nedenfor.

1. Brug begge hænder til at føre tråden igennem trådguiden som vist.
2. Hold igen på trådrullen med højre hånd, mens du med venstre hånd trækker tråden ned igennem trådspændingsområdet og til venstre nederst.
3. Før tråden op igennem den venstre trådrille og rundt om trådgiveren øverst fra højre mod venstre.
4. Træk tråden ned igen og under trådguiden lige over nålen.
5. Tråd nålen forfra og bagud.



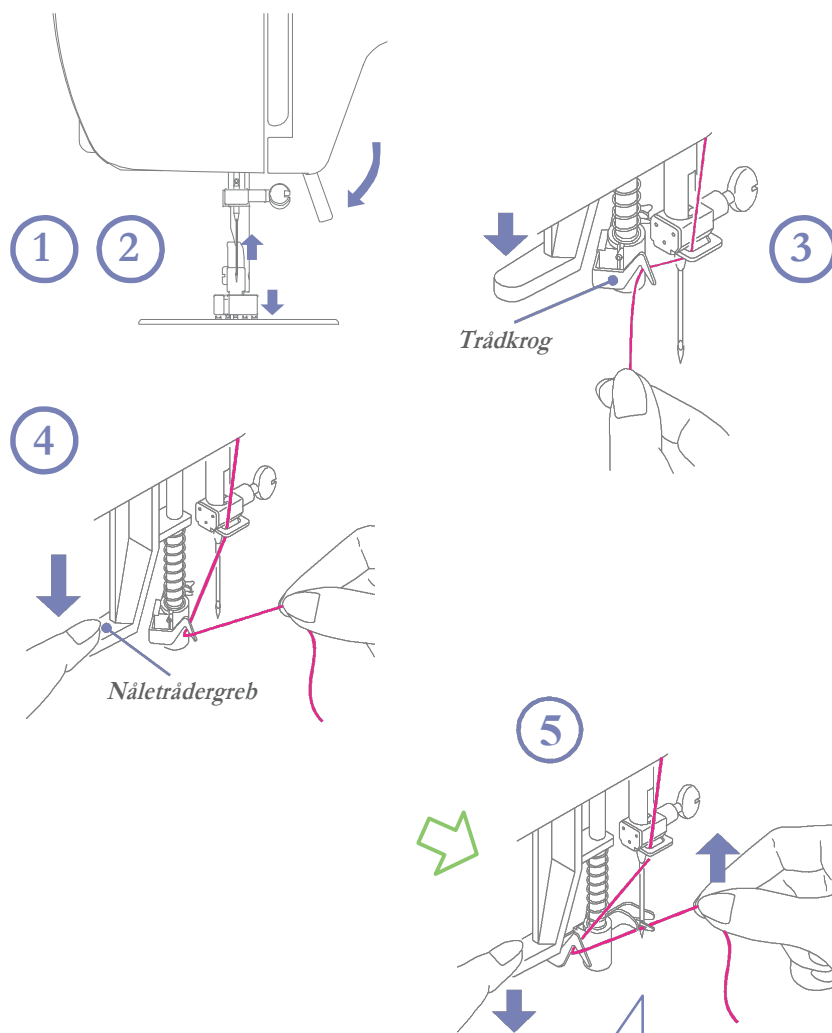
TIP: DET ER NEMMERE AT TRÅDE NÅLEN, HVIS DU KLIPPER DEN AF MED EN SKARP SAKS. TÆND FOR MASKINEN EFTER TRÅDNING, OG DU ER KLAR TIL AT SY!



AUTOMATISK NÅLETRÅDER

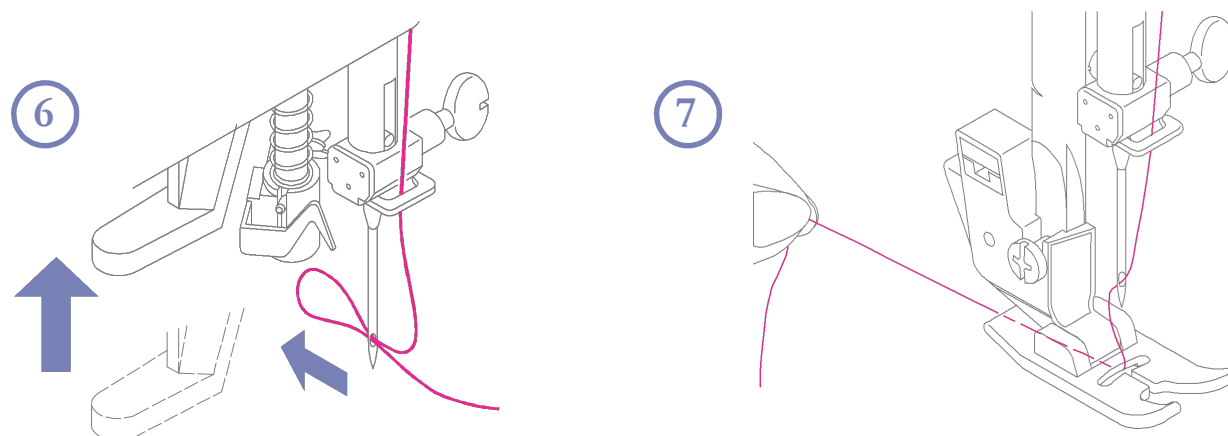
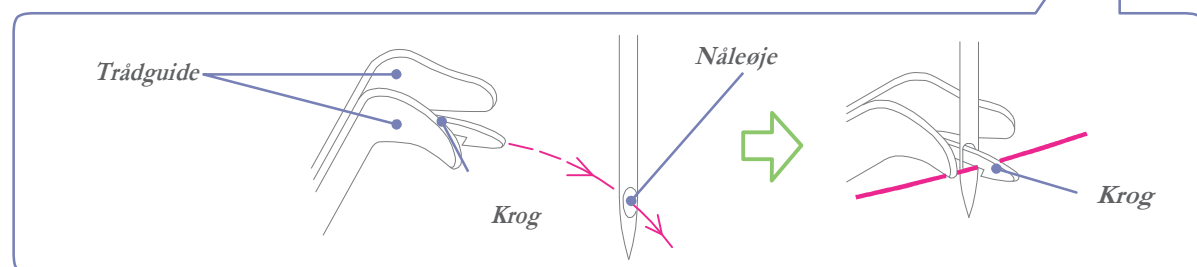
Den automatiske nåletråder kan kun anvendes, hvis denne er monteret fra fabrikken.

1. Sænk trykfoden.
2. Hæv nålen til højeste stilling.
3. Tryk forsigtigt nåletråderen et lille stykke ned med det lille greb. Før tråden rundt om krogen som vist på bill. 3.
4. Sænk nåletråderen til den laveste position. Den lille krog kommer derved igennem nåleøjet.
5. Før tråden fra krogen og mod højre hen under krogen.
6. Hold løst på tråden, mens du forsigtigt slipper nåletrådergrebet. En trådløkke trækkes igennem nåleøjet.
7. Træk ca. 10cm af trådenden gennem nåleøjet og ned under trykfoden.



THE NEEDLE THREADER IS USED

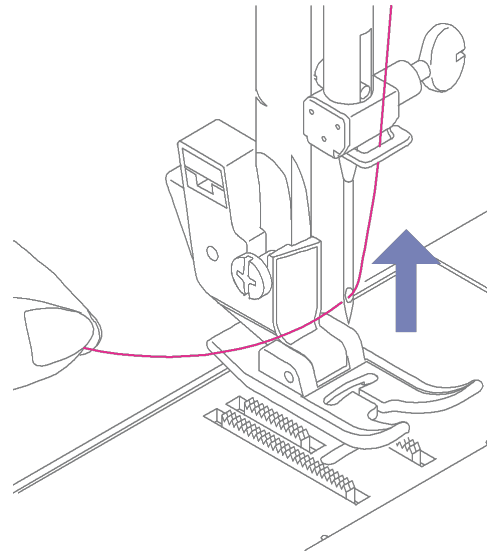
NÅLETRÅDEREN KAN BRUGES
MED NÅLESTR. 70, 80 & 90.



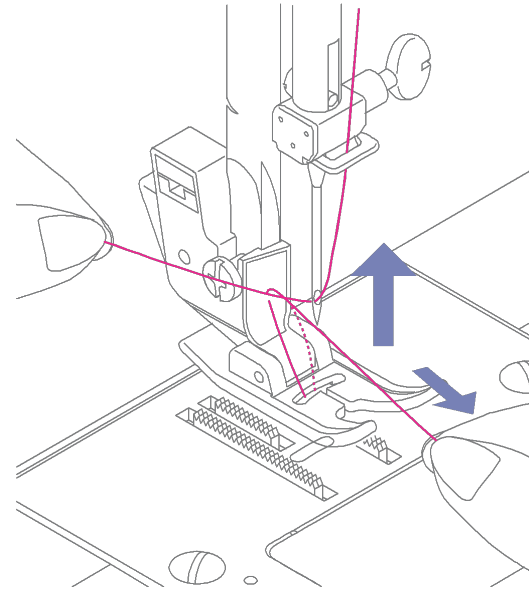
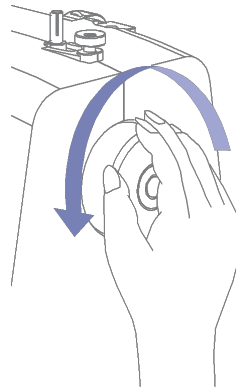
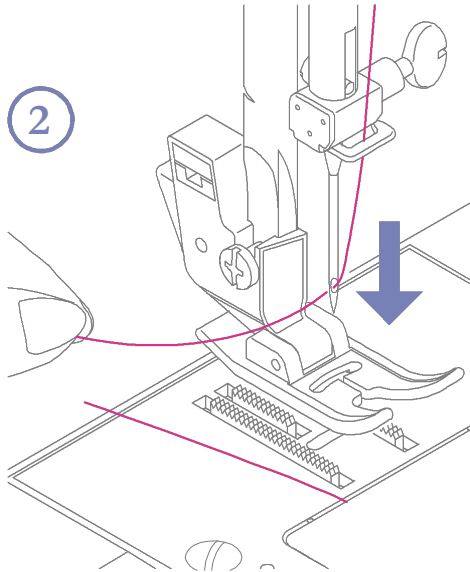
HENT UNDERTRÅDEN OP

1. Løft trykfoden og hold nåletråden med din venstre hånd.
2. Drej håndhjulet langsomt mod dig selv med din højre hånd, indtil nålen går ned i maskinen. Fortsæt med at dreje, indtil nålen er i højeste position. Træk forsigtigt i nåletråden så den trækker en løkke af undertråden med op.
3. Træk ca. 15 cm af begge tråde under trykfoden og bagud.

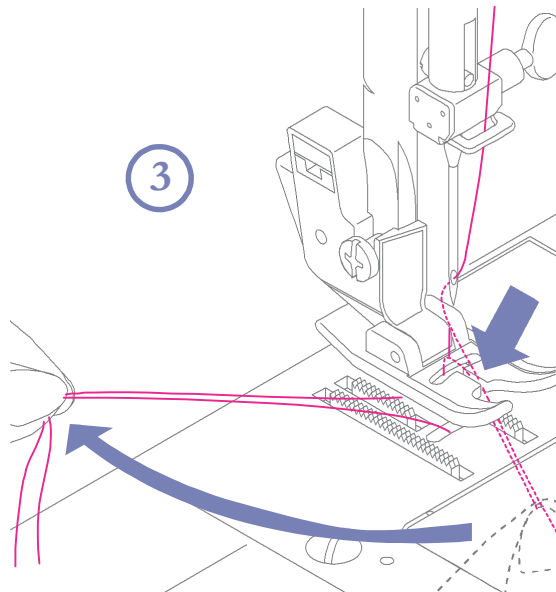
1



2



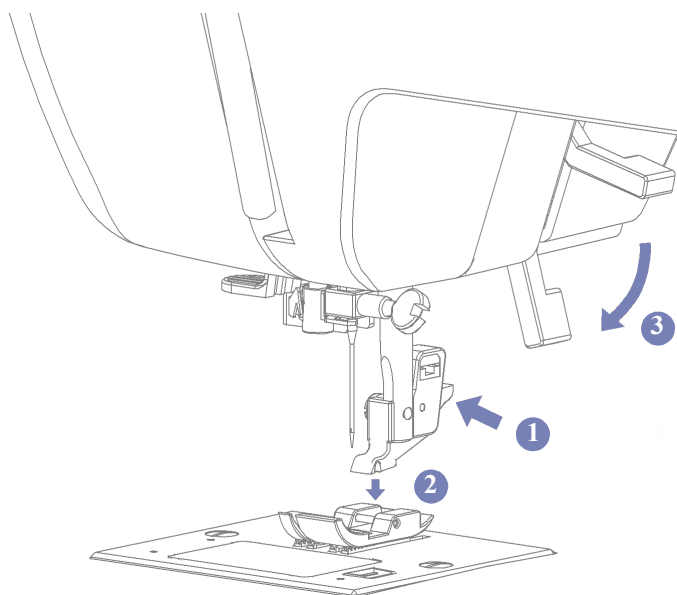
3



UDSKIFTNING AF TRYKFOD

Sørg for at nålen er i højeste position. Hæv trykfoden vha. trykfodsløfteren.

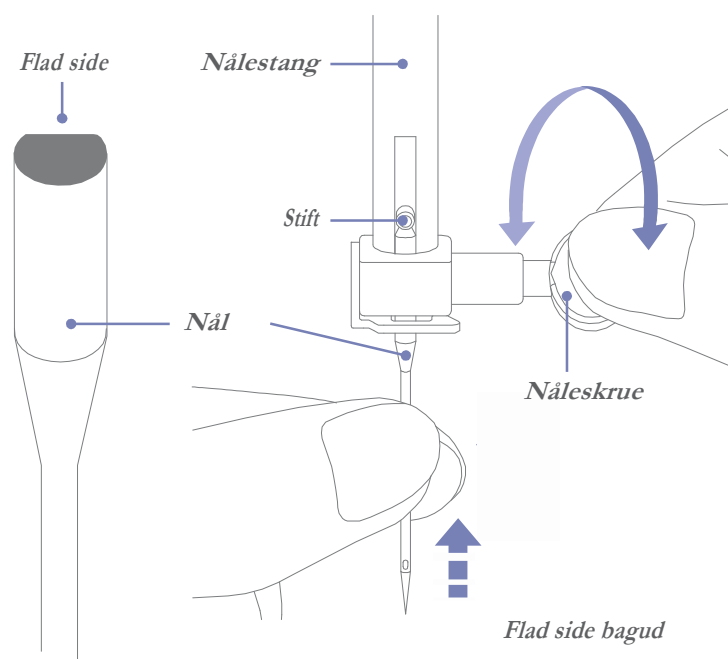
1. Tryk på udløserknappen for at fjerne trykfoden.
2. Læg den ønskede trykfod på stingpladen så stiften på trykfoden ligger lige under trykfodsfæstet.
3. Sænk trykfodsfæstet, så trykfoden klikker på plads under fæstet.



SKIFTE NÅL

1. Hæv nålen til den højeste position ved at dreje håndhjulet mod uret.
2. Løs nåleskruen ved at dreje nåleskruen mod uret.
3. Fjern nålen ved at trække den nedad.
4. Sæt den nye nål i nåleholderen med den flade side bagud.
5. Skub nålen så langt op som den kan komme.
6. Stram nåleskruen med skruetrækkeren så den ikke går løs under syning.

Tip: Hvis du lægger et stykke stof under trykfoden og sænker trykfoden, er det nemmere at udskifte nålen, og du undgår, at nålen tabes ned i hullet i stingpladen.



NÅLE-, TRÅD- OG
STOFOVERSIGT

Det er dit stof, der afgør hvilken nål og tråd, du skal anvende. Nedenstående oversigt er en praktisk guide til valg af nål og tråd, og det er en god idé at kigge på oversigten, inden du skal i gang med et nyt syprojekt. Sørg altid for at bruge samme type over- og undertråd, når du syr.



	MATERIALER	TRÅDTYPE	NÅLESTR.
LETTE STOFFER	Crepe de chine Voile Organza Georgette Tricot	Fin silke, bomulds- eller polyestertråd.	60 eller 70
MELLEM- SVÆRE STOFFER	Hør Bomuld Pique Twill Interlock Percalé	Silke, bomulds- eller polyestertråd, tykkelse 50-60	75 - 90
KRAFTIGE STOFFER	Tweed Garbardine Coatede stoffer Møbelstoffer	Silke, bomulds- eller polyestertråd, tykkelse 40-50	90 - 110
	Denim		Jeans Nål

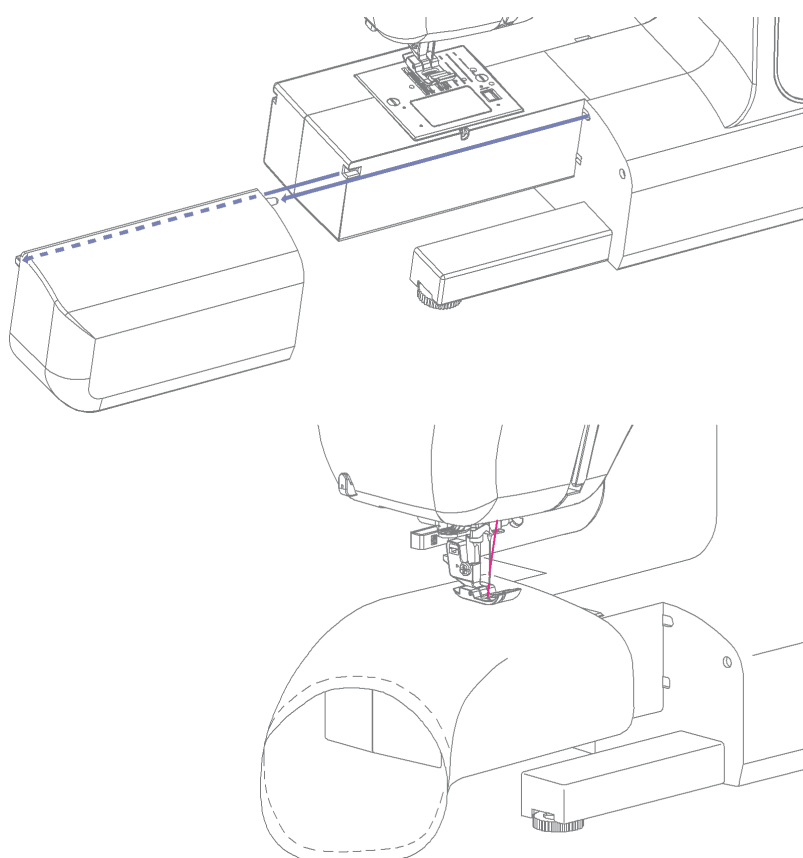
SYNING MED FRIARM

Din symaskine kan anvendes enten med sybord eller med friarm.

Når tilbehørsæskan er monteret foran på maskinen, fungerer den som et forlængerbord og giver en større arbejdsflade.

Tilbehørsæskan fjernes ved at trække den mod venstre som vist. For at sætte den på igen skubbes den mod højre, indtil den klikker på plads.

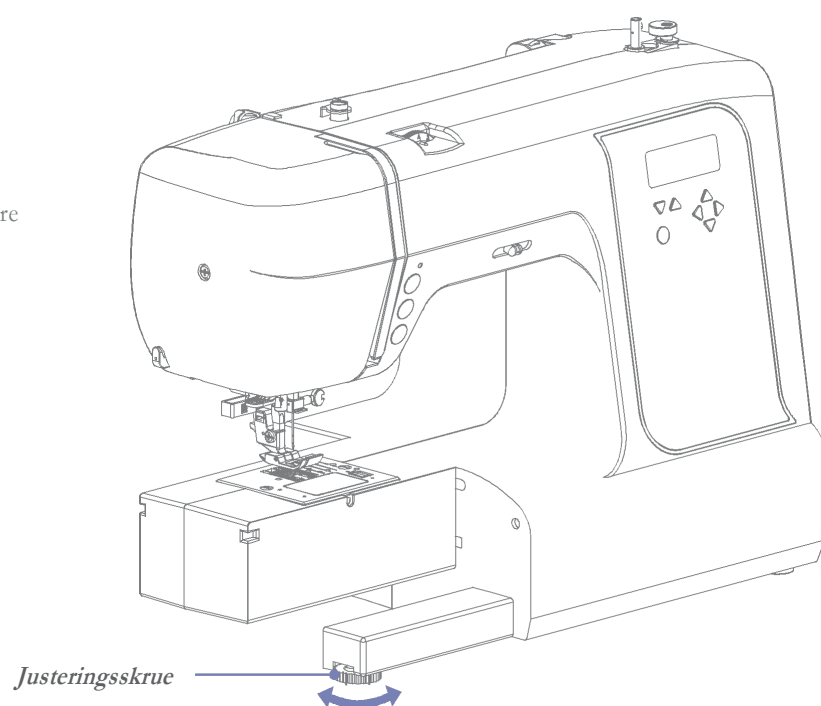
Når tilbehørsæskan er fjernet, omdannes maskinen til en friarmsmaskine, og hermed bliver det nemmere at sy f.eks. børnetøj, manchetter, bukseben og andre mindre, rørformede emner.



JUSTERING AF BUNDPLADENS BALANCE

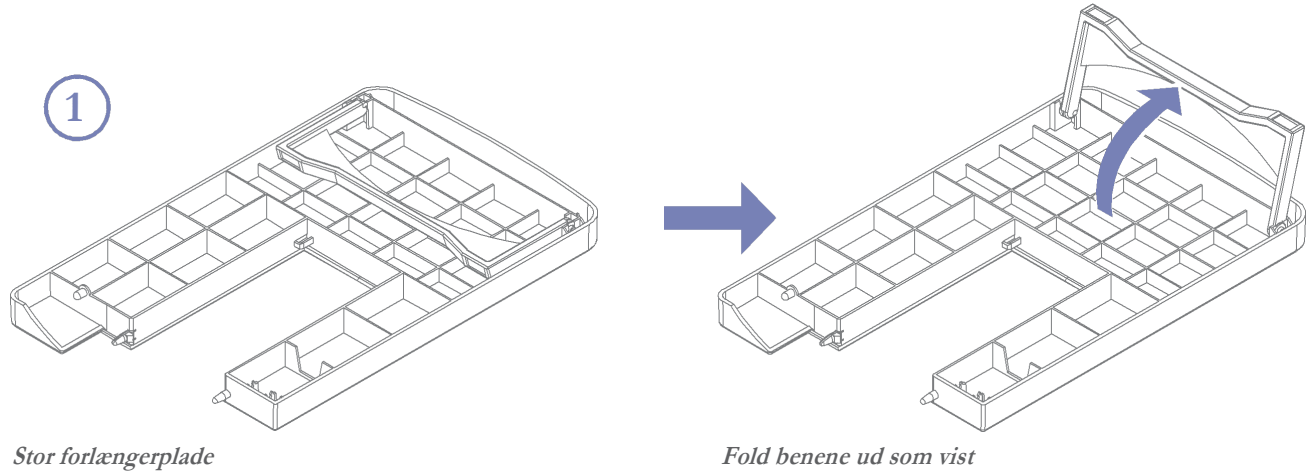
Bundpladen er blevet justeret, inden maskinen er afsendt fra fabrikken. Det er dog muligt selv at justere balancen, hvis underlaget ikke er lige og maskinen vibrerer ved syning.

Drej skruen enten til højre eller venstre for at justere balancen af bundpladen og eliminere vibrationerne.



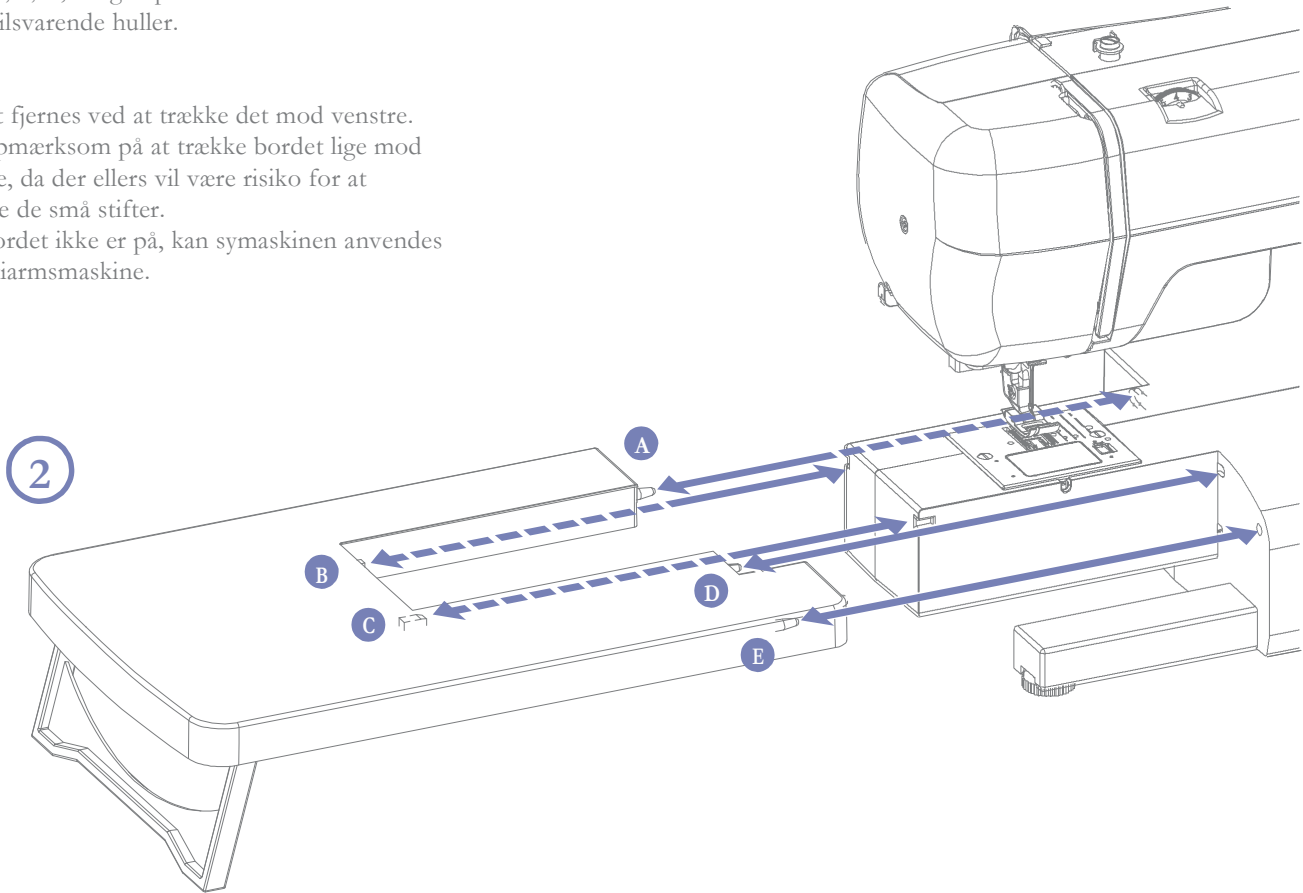
MONTERING AF
FORLÆNGERBORD

1. Fold benene på forlængerbordet ud som vist.



2. Skub forlængerbordet på maskinens friarm, så stifterne A, B, C, D og E passer i de tilsvarende huller.

Bordet fjernes ved at trække det mod venstre. Vær opmærksom på at trække bordet lige mod venstre, da der ellers vil være risiko for at knække de små stifter. Når bordet ikke er på, kan symaskinen anvendes som friarmsmaskine.



JUSTERING AF OVERTRÅDSSPÆNDINGEN

Til hovedparten af din syning skal trådspændingen ligge mellem 3 og 5.

LIGESØM

For at din søm skal se korrekt ud, skal trådspændingen på både over- og undertråd være korrekt balanceret. Trådspændingen er korrekt balanceret, når over- og undertråd griber om hinanden midt i de stoflag du syr sammen.

Hvis syningen er uregelmæssig, kan det være nødvendigt at justere overtrådsspændingen. Inden du begynder at foretage justeringer, bør du sikre dig, at symaskinen er korrekt trådet. (Se side 8).

Du skal foretage alle justeringer med trykfoden nede.

En balanceret trådspænding (ens sting på retside og vrangside) er oftest kun nødvendig ved syning med ligesøm.

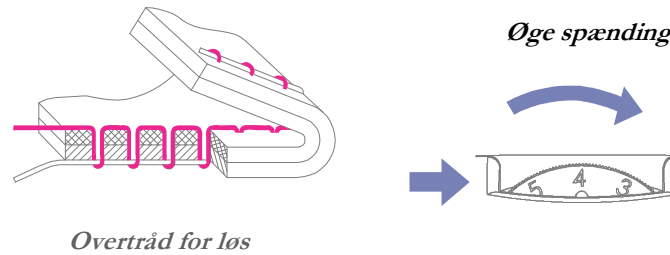
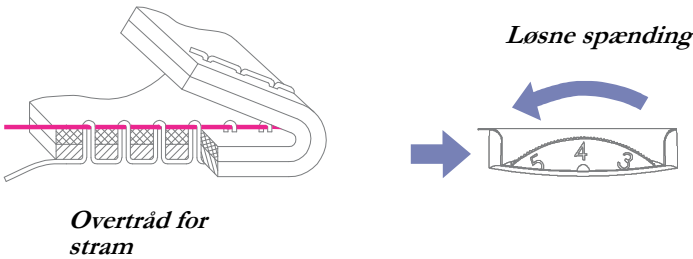
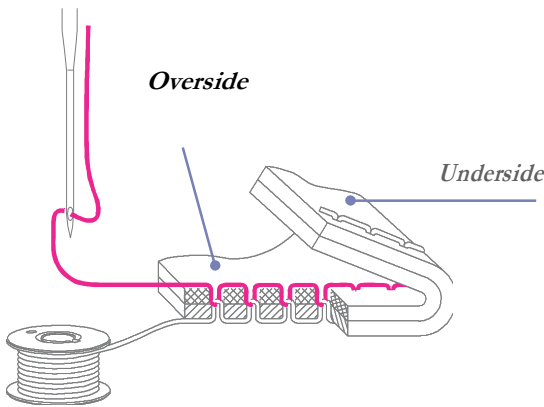
ZIGZAG OG DEKORATIV SYNING

Til dekorativ og zig zag syning skal trådspændingen være lavere end ved ligesyning.

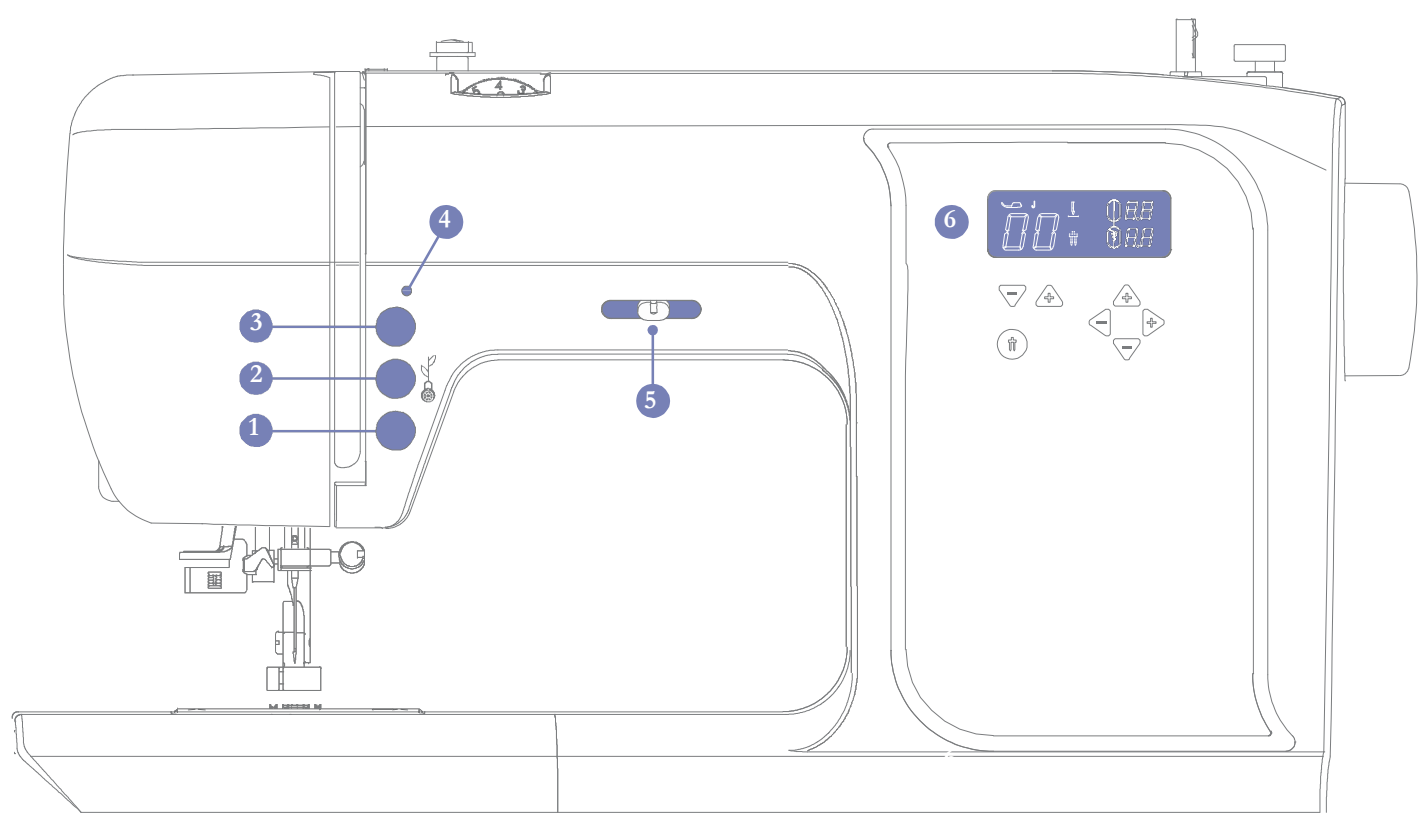
Sømmen ser pænere ud, hvis overtråden er ganske lidt synlig på **bagsiden** af stoffet.

UNDERTRÅDSSPÆNDING

Undertrådsspændingen er korrekt indstillet fra fabrikken og behøver ingen justering.



FUNKTIONSKNAPPER



- 

1.

Start/Stop knap
Tryk let på denne knap, og maskinen begynder at sy. Tryk let på knappen igen for at stoppe syningen.
- 

2.

Baglæns syning/Fix søm knap (2 funktioner)
A. Tryk og hold knappen inde, når symaskinen holder stille. Maskinen syr nu 4 hæftesting på same sted for at hæfte. Maskinen stopper automatisk. Slip knappen.

B. Hold knappen inde, mens maskinen syr. Maskinen vil sy 4 hæftesting langsomt på same sted. (Denne funktion gælder for dekorative sømme, hvor baglæns syning for at hæfte ikke tilrådes).

C. Hold knappen inde, mens maskinen syr. Maskinen vil sy langsomt baglæns for at hæfte sømmen. Når knappen slippes, syr maskinen igen fremad. (Denne funktion gælder kun for ligsøm).
- 

3.

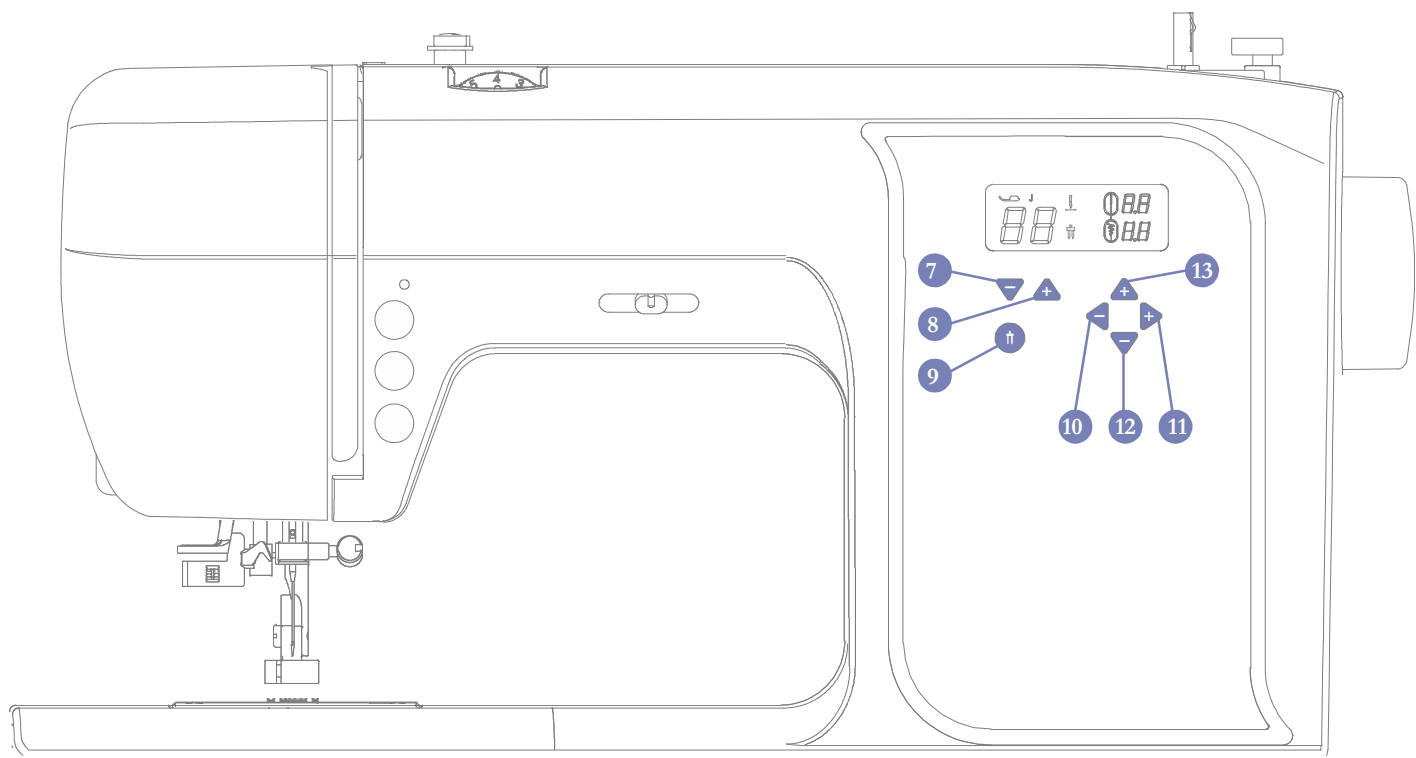
Knap til nålestop op/ned
Når funktionen er aktiveret, er der lys i lampen, og nålen vil altid stoppe nede i stoffet.
4.

Indikator for Nålestop op / ned
Når nålestop ned er aktiveret, lyser indikatoren og nålen vil stoppe i nede i stoffet.
- 

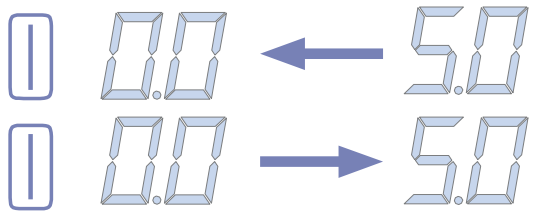
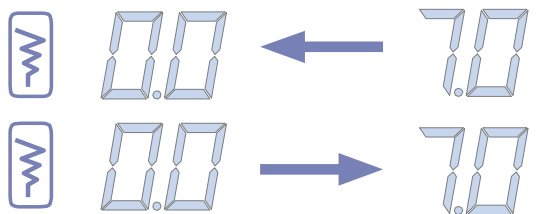
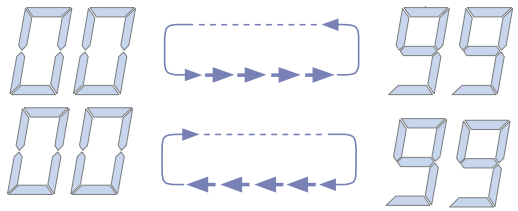
5.

Skyder til hastighedsjustering
Når fodpedalen er tilsluttet maskinen, styres hastigheden af skyderen til hastighedsjustering.
6.

LCD Display
LCD displayet viser dine sømindstillinger, stingbredde og –længde sammen med dit valg af alm. nål, eller dobbeltnål.
Den anbefalede trykfod vises i displayet. **Se side 4.**



- 
7. **Sømnummer Ned**
Tryk for at bladre gennem sømme i faldende stingnummer. Et langt tryk på knappen springer gennem sømme med 10 sømme ad gangen.
8. **Sømnummer Op**
Tryk for at bladre gennem sømme i stigende stingnummer. Et langt tryk på knappen springer gennem sømme med 10 sømme ad gangen.
- 
9. **Indstilling til dobbeltnål**
Når funktionen er valgt, vil maskinen kun kunne sy sømme, der passer til dobbeltnåle.
- 
10. **Mindske Stingbredde**
Tryk en gang på knappen og stingbredden mindskes ét trin. Et langt tryk på knappen giver kontinuerlig justering.
- 
11. **Øge Stingbredde**
Tryk en gang på knappen og stingbredden øges ét trin. Et langt tryk på knappen giver kontinuerlig justering.
- 
12. **Mindske Stinglængde**
Tryk en gang på knappen og stinglængden mindskes ét trin. Et langt tryk på knappen giver kontinuerlig justering.
- 
13. **Øge Stinglængde**
Tryk en gang på knappen og stinglængden øges ét trin. Et langt tryk på knappen giver kontinuerlig justering.



KVIKGUIDE TIL STINGLÆNGDE
OG – BREDDE

SØM NR.	SØM	STING-LÆNGDE		STING-BRED.	
		AUTO	MANUEL	NÅLEPOSITION	
				AUTO	MANUEL
00		3.0	0.8 - 5.0	M	L<=>R
01		3.0	0.8 - 5.0	L	L<=>R
02		2.0	1.0 - 5.0	M	L<=>R
03		2.6	2.0 - 4.0	M	L<=>R
04		0	-	M	-
D Kun stoppefod					
05		2.6	1.4 - 2.6	1.0	1.0 - 3.0
06		2.6	1.6 - 2.6	M	L<=>R
07		2.0	0.0 - 2.6	M	2.0 - 6.0
08		1.0	0.4 - 2.0	6.0	2.5 - 7.0
09		2.0	1.0- 3.0	3.0	2.0 - 5.0
10		2.0	1.0 - 3.0	3.0	2.0 - 5.0
11		2.0	1.0 - 3.0	3.0	2.0 - 5.0
12		2.0	1.0 - 3.0	3.0	2.0 - 5.0

Mål er vist i mm.



Somme, der er markeret med dette symbol, er ikke velegnet til syning med dobbeltnål, da dette kan medføre knækkede eller bøjede nåle samt skader på symaskinen.



Når dobbeltnålfunktionen er aktiveret, vil den maksimale stingbredde for dekorative somme blive reduceret til 5mm for at undgå knækkede nåle.

SØM NR.	SØM	STING-LÆNGDE		STING-BRED.	
		AUTO	MANUEL	NÅLEPOSITION	
				AUTO	MANUEL
13		2.0	1.0 - 2.6	5.0	2.0 - 7.0
14		2.0	1.0 - 2.6	5.0	2.0 - 7.0
15		1.0	1.0-2.0	5.0	4.0 - 7.0
16		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
17		0.6	0.4 - 1.0	6.0	4.0 - 7.0
18		0.6	0.4 - 1.0	6.0	4.0 - 7.0
19		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
20		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
21		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
22		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
23		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
24		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
25		0.6	0.4 - 1.0	6.0	4.0 - 7.0

Mål er vist i mm.

KVIKGUIDE TIL STINGLÆNGDE
OG -BREDDE



Somme, der er markeret med dette symbol, er ikke velegnet til syning med dobbeltnål, da dette kan medføre knækkede eller bøjede nåle samt skader på symaskinen



Når dobbeltnålfunktionen er aktiveret, vil den maksimale stingbredde for dekorative somme blive reduceret til 5mm for at undgå knækkede nåle.

SØM NR.	SØM	STING-LÆNGDE		STING-BRED.	
		AUTO	MANUEL	NÅLEPOSITION	
				AUTO	MANUEL
26		0.6	0.4 - 1.0	6.0	4.0 - 7.0
27		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
28		0.6	0.4 - 1.0	7.0	4.0 - 7.0
29		2.6	1.4 - 2.6	5.0	2.5 - 5.5
30		2.6	1.4 - 2.6	5.5	4.0 - 7.0
31		2.6	1.4 - 2.6	5.5	4.0 - 7.0
32		2.6	1.4 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
33		2.6	1.4 - 2.6	5.5	4.0 - 7.0
34		2.6	1.4 - 2.6	4.0	2.0 - 7.0
35		2.6	1.4 - 2.6	4.0	2.0 - 7.0
36		2.6	1.4 - 2.6	5.0	2.0 - 7.0
37		2.6	1.4 - 2.6	5.0	3.0 - 5.0
38		2.6	1.0 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0

Mål er vist i mm.

SØM NR.	SØM	STING-LÆNGDE		STING-BRED.	
		AUTO	MANUEL	NÅLEPOSITION	
				AUTO	MANUEL
39		2.6	1.0 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
40		2.6	1.4 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
41		2.6	1.4 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
42		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
43		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
44		2.6	1.0 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
45		2.6	1.0 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
46		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
47		2.6	1.4 - 2.6	6.0	4.0 - 7.0
48		2.6	1.4 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
49		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
50		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
51		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0

Mål er vist i mm.

KVIK GUIDE TIL
STINGLÆNGDE OG -BREDDE

SØM NR.	SØM	STING-LÆNGDE		STING-BRED.	
		AUTO	MANUEL	NÅLEPOSITION	
				AUTO	MANUEL
52		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
53	M	2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
54		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
55		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
56		1.2	1.2 - 2.6	6.5	5.0 - 6.5
57		1.8	1.2 - 2.6	6.0	4.0 - 7.0
58		2.6	1.4 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
59		1.6	1.0 - 2.6	6.0	4.0 - 7.0
60		2.6	1.4 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
61		2.6	1.4 - 2.6	6.0	4.0 - 7.0
62		1.0	1.0 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
63		1.4	1.2 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
64		2.6	1.4 - 2.6	6.5	4.0 - 6.5

Mål er vist i mm.



Somme, der er markeret med dette symbol, er ikke velegnetet til syning med dobbeltnål, da dette kan medføre knækkede eller bøjeede nåle samt skader på symaskinen.



Når dobbeltnålfunktionen er aktiveret, vil den maksimale stingbredde for dekorative somme blive reduceret til 5mm for at undgå knækkede nåle

SØM NR.	SØM	STING-LÆNGDE		STING-BRED.	
		AUTO	MANUEL	NÅLEPOSITION	
				AUTO	MANUEL
65		2.6	1.4 - 2.6	6.0	4.0 - 7.0
66		2.0	1.4 - 2.6	6.5	4.0 - 6.5
67		1.8	1.4 - 2.6	6.5	4.0 - 6.5
68		1.2	1.2 - 2.6	6.5	4.0 - 7.0
69		1.4	1.4 - 2.6	5.0	4.0 - 7.0
70		1.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
71		1.6	1.4 - 2.6	6.5	4.0 - 6.5
72		1.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
73		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
74		2.0	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
75		1.8	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
76		1.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
77		1.8	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0

Mål er vist i mm.

KVIKGUIDE TIL STINGLÆNGDE
OG –BREDDE

SØM NR.	SØM	STING-LÆNGDE		STING-BRED.	
		AUTO	MANUEL	NÅLEPOSITION	
				AUTO	MANUEL
78		1.8	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
79		1.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
80		2.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
81		2.4	1.4 - 2.6	5.0	5.0 - 6.5
82		1.8	1.4 - 2.6	6.5	4.0 - 6.5
83		1.8	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
84		1.6	1.4 - 2.6	7.0	4.0 - 7.0
85		1.8	1.4 - 2.6	6.5	5.0 - 6.5
86		2.4	1.4 - 2.6	6.5	5.0 - 6.5
87		2.4	1.4 - 2.6	6.5	5.0 - 6.5
88		2.0	1.8 - 2.6	7.0	-
89		0.0	-	3.0	2.0 - 2.5
90		0.6	0.4 - 1.0	5.0	5.0

Mål er i mm.



Somme, der er markeret med dette symbol, er ikke velegnet til syning med dobbeltnål, da dette kan medføre knækkede eller bøjede nåle samt skader på symaskinen.

Når dobbeltnålfunktionen er aktiveret, vil den maksimale stingbredde for dekorative somme blive reduceret til 5mm for at undgå knækkede nåle.

SØM NR.	SØM	STING-LÆNGDE		STING-BRED.	
		AUTO	MANUEL	NÅLEPOSITION	
				AUTO	MANUEL
91		0.6	0.4 - 1.0	3.5	3.5
92		0.6	0.4 - 1.0	5.0	5.0
93		0.6	0.4 - 1.0	5.0	5.0
94		0.6	0.4 - 1.0	5.0	5.0
95		0.6	0.4 - 1.0	5.0	5.0
96		0.6	0.4 - 1.0	3.5	3.5
97		2.0	1.4 - 2.4	5.0	5.0
98		1.0	1.0	3.0	3.0
99		2.0	2.0	6.0	6.0

Mål er i mm

LIGESØM

En ligesøm kan anvendes til mange former for syning.
Følg trinene nedenfor for at komme i gang.

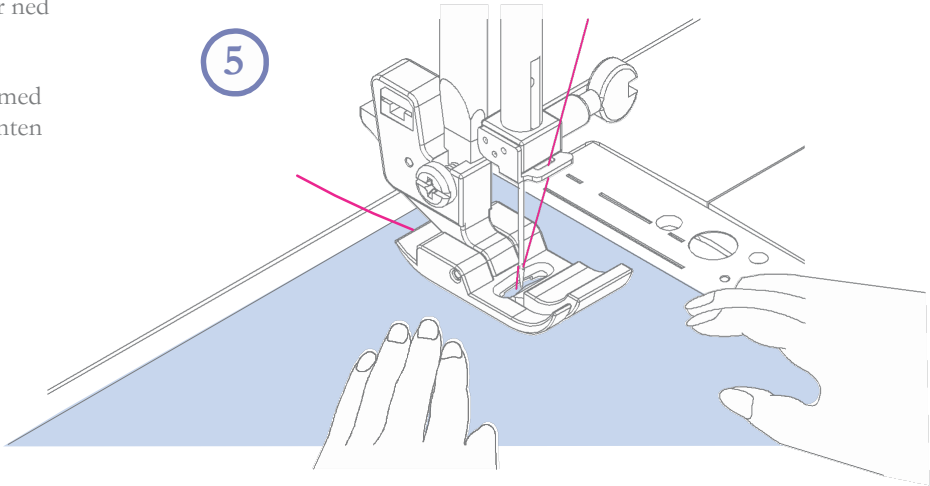
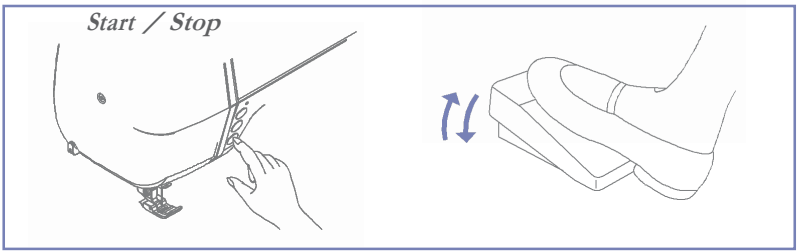
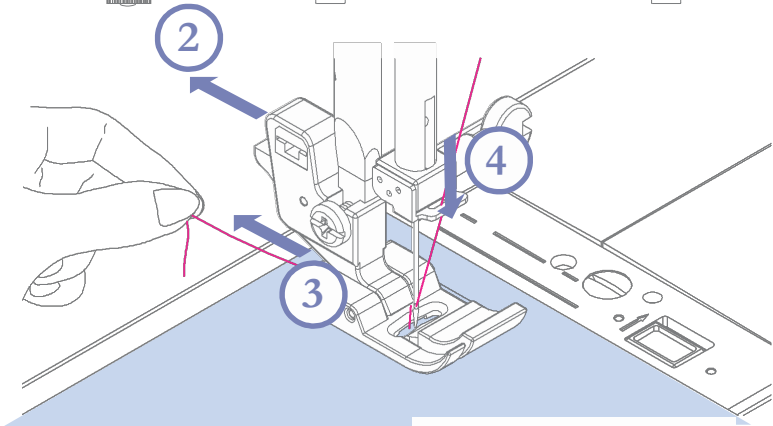
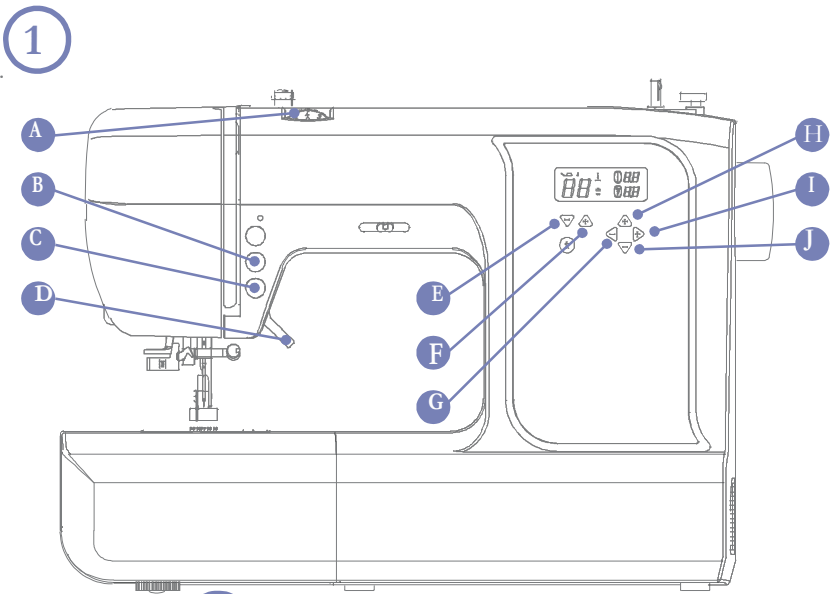
1. INDSTILLINGER
Trykfod: Standardtrykfod,
Trådspænding: 4

AFHÆNGIGT AF STOFTYPEN
SKAL TRÅDSPÆNDINGEN EVT.
FINJUSTERES.

- A. Drejhjul til justering af trådspænding
B. Hæfteknop
C. Start / Stop
D. Trykfodsløfter
E. Knap til sømvalg (lavere nummer)
F. Knap til sømvalg (højere nummer)
G. Knap til reducere af stingbredde
H. Knap til øgning af stinglængde
I. Knap til øgning af stingbredde
J. Knap til reducere af stinglængde

PÅ EN LIGESØM INDSTILLES
NÅLEPOSITIONEN VHA.
KNAPPERNE TIL INDSTILLING AF
STINGBREDDE.

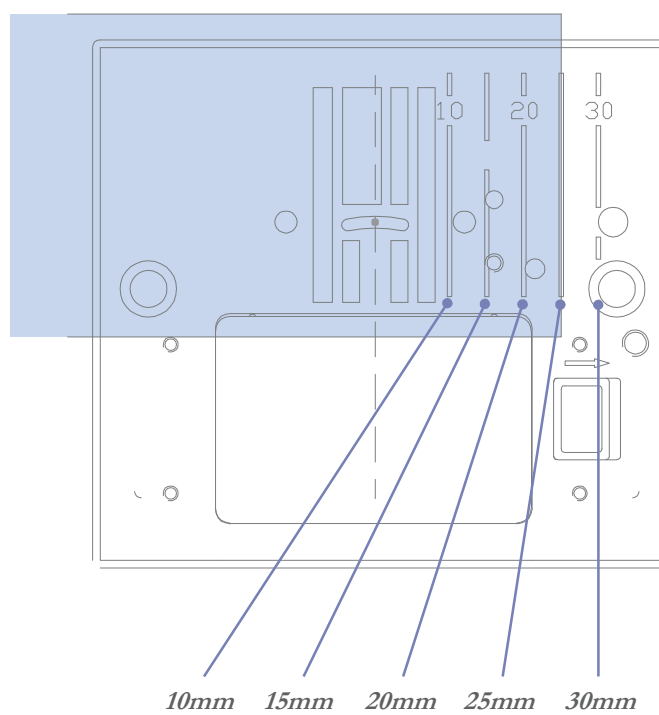
2. Træk ca. 15cm af begge tråde ind under trykfoden og bagud.
3. Læg stoffet ind under trykfoden og sænk trykfoden.
4. Drej håndhjulet mod uret, indtil nålen går ned i stoffet.
5. Begynd at sy, mens du fører stoffet let med hænderne. Stop, når du kommer til kanten af stoffet.



SÅDAN SYR DU LIGE SØMME

Du kan bruge linjerne på stingpladen til at styre stoffet efter, så du får helt lige sømme. Numrene angiver afstanden fra nålens midterposition til de respektive linjer.

STINGPLADEN ER Udstyret med mål i mm, så det er nemmere for dig at styre.

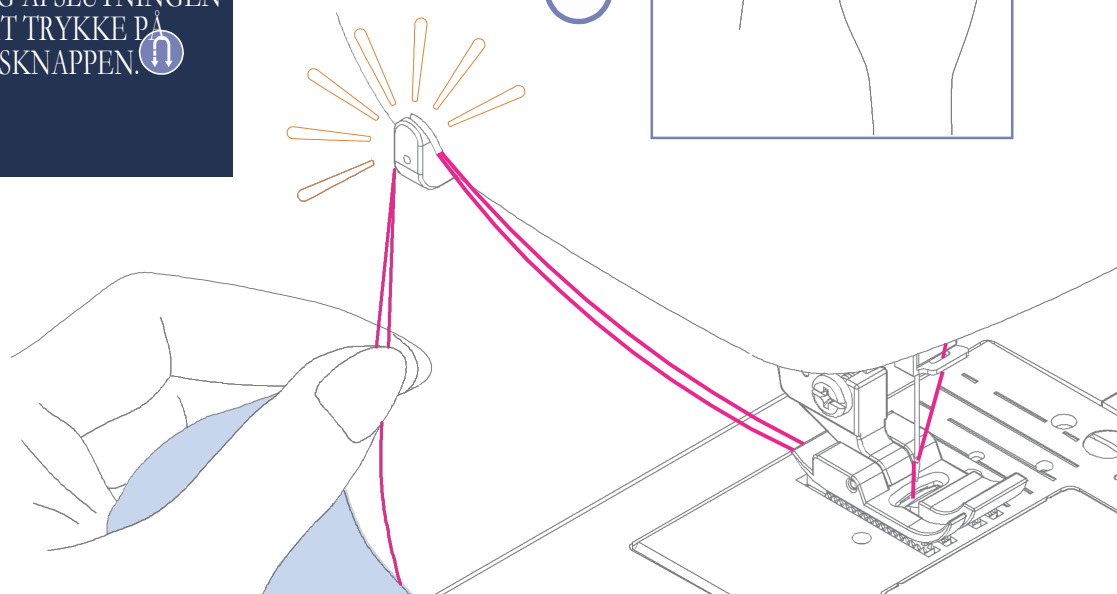
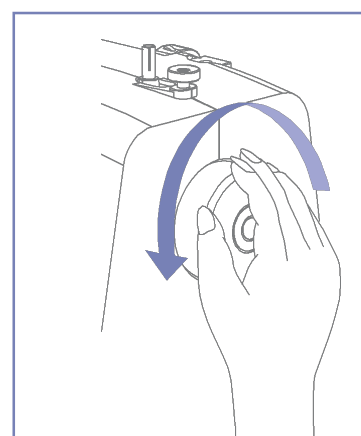


6. Drej håndhjulet mod uret, indtil nålen er i højeste position. Løft derefter trykfoden, træk stoffet bagud og skær trådene over på den lille kniv, der er placeret bag på maskinen som vist.



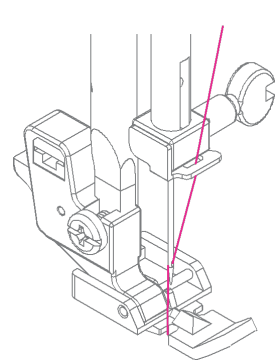
DET ER EN GOD IDE AT HÆFTE TRÅDENE I STARTEN OG AFSLUTNINGEN AF SØMMEN VED AT TRYKKE PÅ TILBAGESYNINGSKNAPPEN. 

6

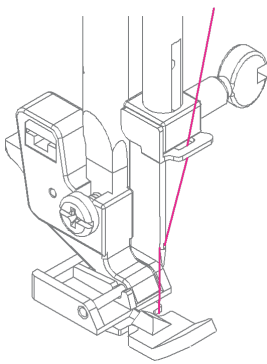


ISYNING AF LYNLÅSE OG PASPOLERING

Brug lynlåsfoden til at sy til højre eller venstre for lynlåsens tænder eller for at sy tæt på paspoleringen.



Nål til venstre for foden

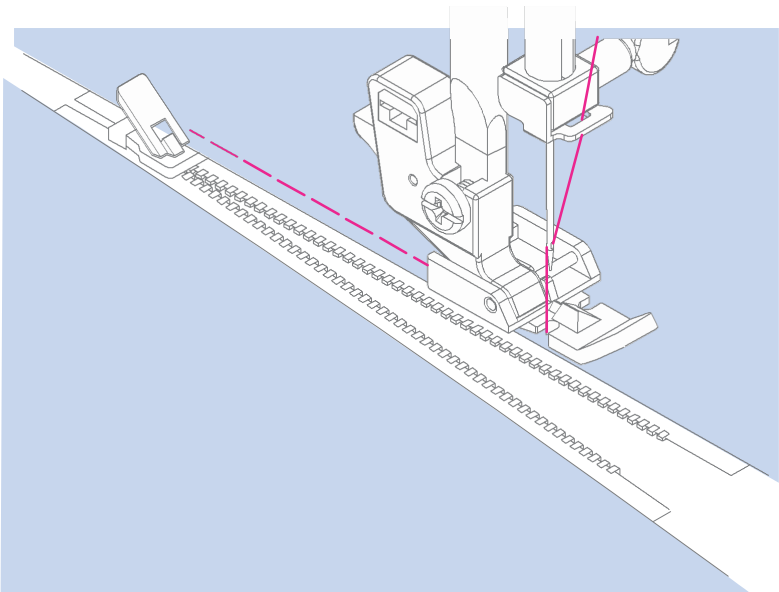


Nål til højre for foden

ISYNING AF LYNLÅSE

For at sy langs den højre side skal trykfodens venstre side sættes på trykfodsfæstet. Nålen vil hermed sy i venstre side af foden.

For at sy den venstre side af lynlåsen, sættes trykfodens højre side på trykfodsfæstet.



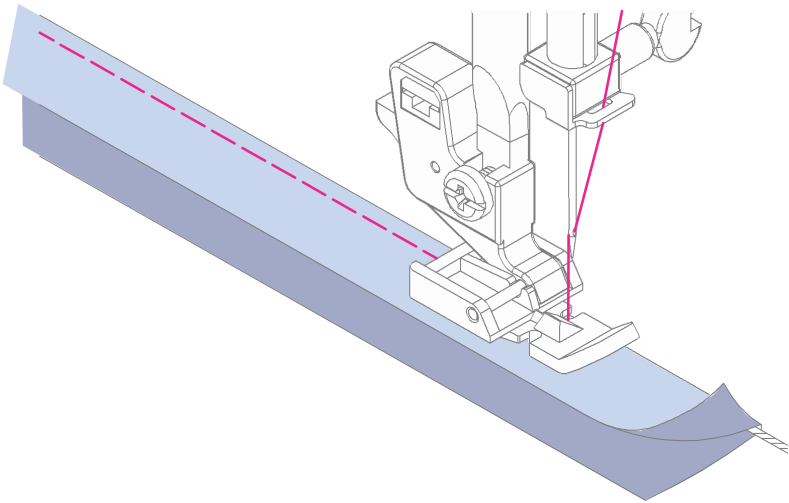
PASPOLERING

Du kan fremstille din egen paspolering ved at dække en snor el. lign. med stof, der er skåret på skrå.

Sæt trykfodens højre side på trykfodsfæstet, så nålen syr i højre side af trykfoden.

Lad stoffet omslutte snoren og sørg for at stofkanterne ligger lige over hinanden. Sy en ligesom tæt på snoren.

Nu er paspoleringen færdig og kan sys ind i et projekt.

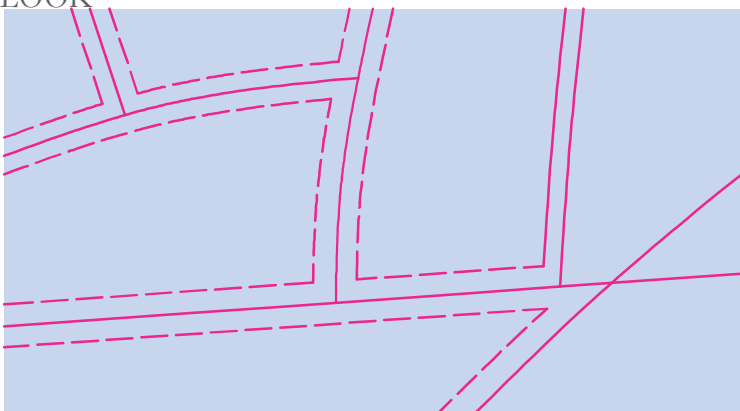


Tip: For at sy tættere på paspoleringen kan det være nødvendigt at justere nålepositionen en anelse.

01 & 02 QUILTESØM MED HÅNDSYET LOOK

Denne søm er designet til at ligne en håndsyt søm og bruges til pyntestikninger og quiltning.

1. Tråd spolen med den tråd, du ønsker skal være synlig på retsiden. Undertåden bliver trukket op på retsiden under syningen.
2. Tråd maskinen med usynlig tråd / monofilamenttråd
3. Øg trådspændingen en smule ad gangen, mens du syr, indtil du har opnået den ønskede effekt.
4. Begynd syningen.



PRØV AT EKSPERIMENTERE
MED TRÅDSPÆNDING OG
STINGLÆNGDE FOR ET
ANDERLEDES UDSEENDE.

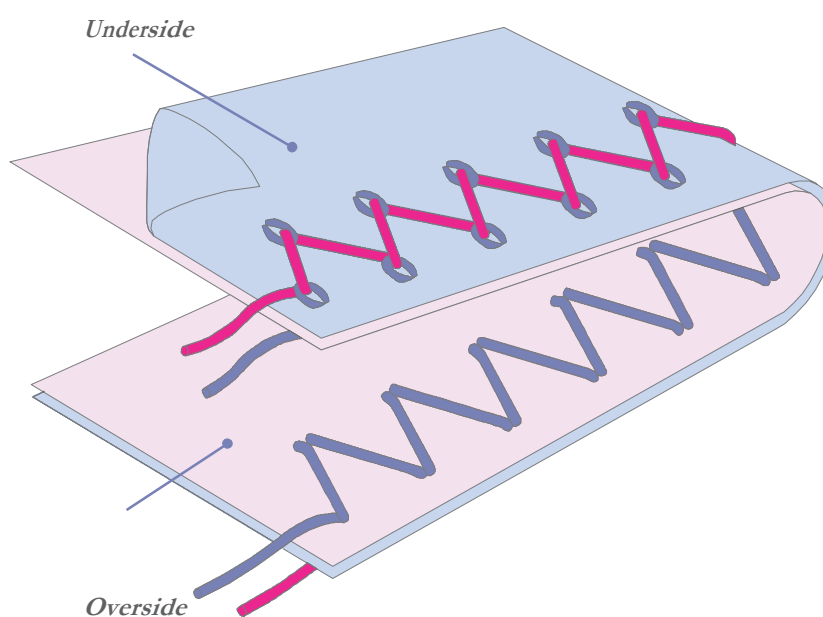
07 & 08 ZIGZAG SYNING

INDSTILLINGER

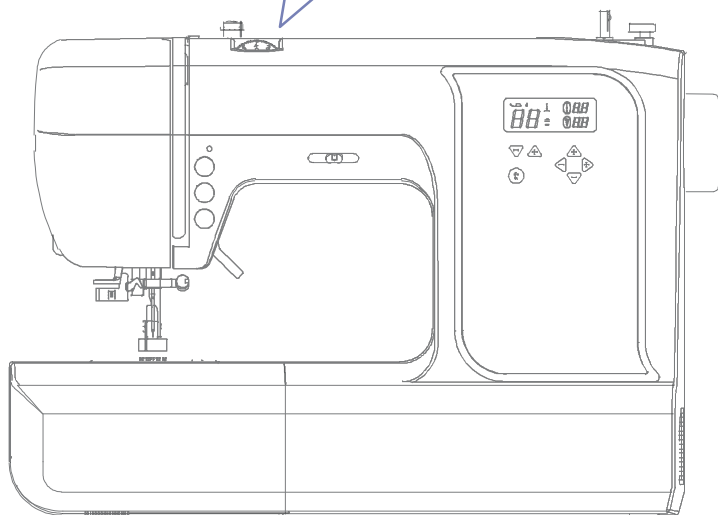
Trykfod: Universalfoden

Trådspænding: 4

Ved zig zag syning må overtråden gerne være synlig på undersiden af stoffet, men undertråden må ikke være synlig på oversiden.



Hvis undertråden bliver trukket til oversiden af stoffet, skal du mindske trådspændingen. (Indstille til et lavere nummer).



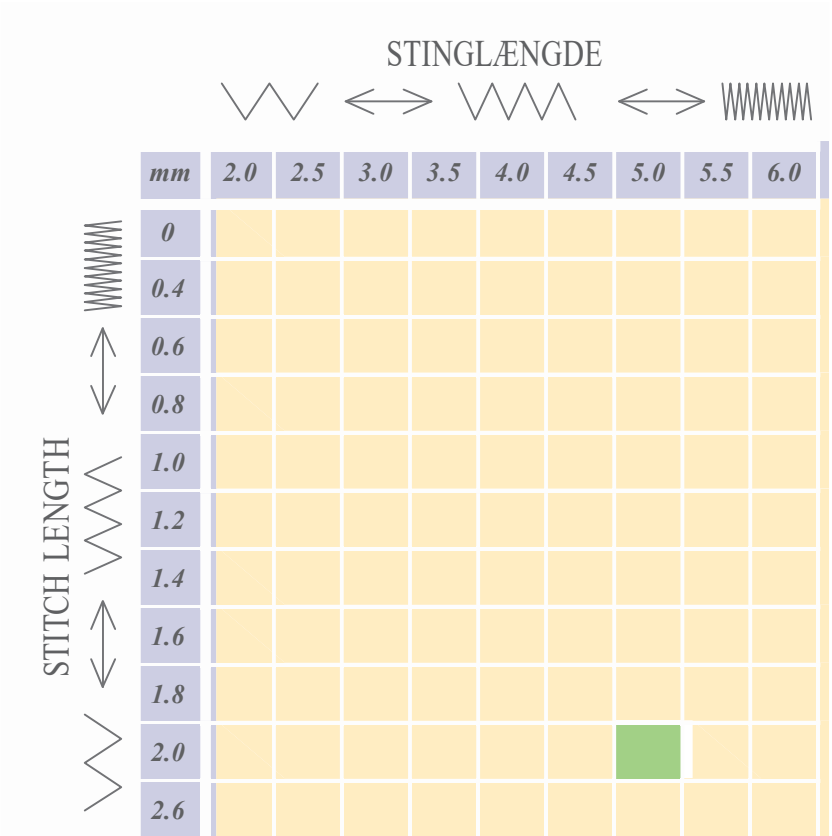
JUSTERING AF
STINGBREDDE OG –
LÆNGDE

Det grønne felt indikerer
standardindstillingen for sømmen.



For zigzag sømmen er
stinglængden 2 mm og
stingbredden 5 mm.

De gule felter viser alle de andre
sømindstillinger, der kan vælges
manuelt for denne søm.



07 & 08 SATINSØMME

Trykfod: Satinsømsfoden

Satinsøm er en tæt zig-zag søm, der anvendes til applikationer, trenser mm. Ved syning skal du løsne overtrådsspændingen en smule. Justér stingbredden mellem 0,4 og 2,0 ved syning af satinsømme.

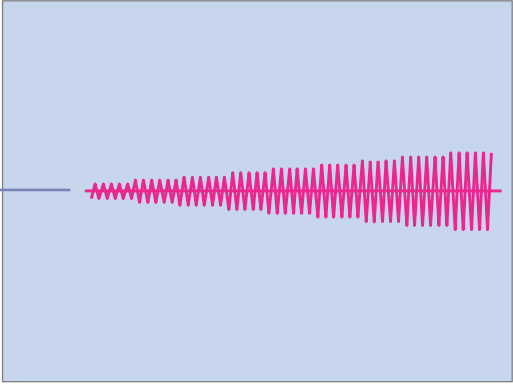
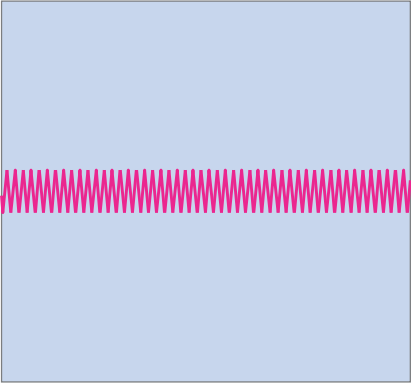
Anvend en form for stabiliseringsmateriale ved syning i lette stoffer for at undgå at stoffet rynker.

SATINSØMSFODEN SKAL
ANVENDES VED SYNING
AF TÆTTE SATINSØMME.

PLACERING AF SØMMEN

Stingbredden øges/mindskes fra midterpositionen som vist.

Midterposition



Sømmen til usynlig oplægning anvendes primært til oplægning af bukser, nederdele, gardiner etc.

Trykfod: Blindstingsfod
Trådspænding: 4

Usynlig oplægningssøm til vævede varer.

Elastisk oplægningssøm til let strækbare stoffer.

Overkast stoffkanten med en passende trådfarve. I fine stoffer anbefales det at folde kanten f.eks. 12.5mm inden selve oplægningen foldes, så kanten bliver dobbelt. I medium til kraftige stoffer overkastes den rå kant, inden kanten foldes.

Fold nu kanten tilbage som vist, så der er ca. 15mm stof til højre. Læg stoffet under trykfoden med folden op imod guiden på trykfoden som vist.

Drej håndhjulet mod uret med hånden, indtil nålen går ned i venstre side. Nålen skal kun lige få fat i stoffolden. Hvis nålen ikke rammer ned i stoffolden, skal du justere guiden (B) på blindstingsfoden (A), så nålens position kommer til at passe med stoffet.

UD OVER JUSTERINGEN AF TRYKFODEN KAN DU OGSÅ JUSTERE SØMBREDDEN OG DERMED ÆNDRE POSITIONEN, HVOR NÅLEN GÅR NED I STOFFET OG FÅ EN SMALLERE ELLER BREDERE SØM.

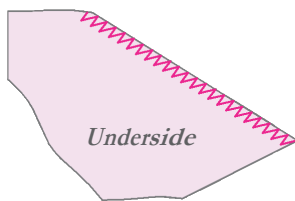
Sy langsomt idet du styrer stoffet forsigtigt langs trykfodens guide.

Når sømmen er syet korrekt, er den næsten usynlig på retten af stoffet. Kun små prikker af sting er synlige på retsiden.

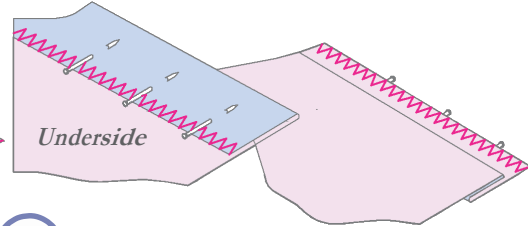
HUSK:
ØVELSE GØR MESTER!

1

Medium til kraftigt stof

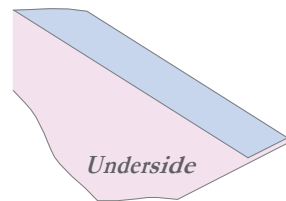


2

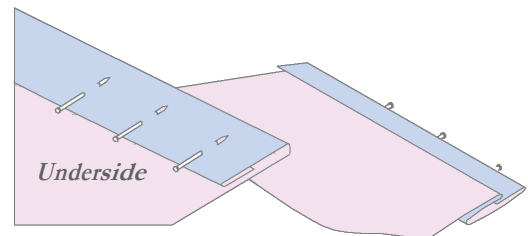


1

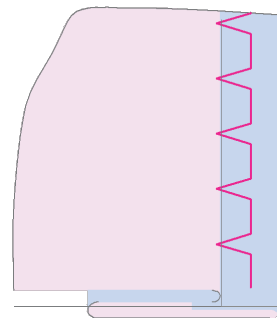
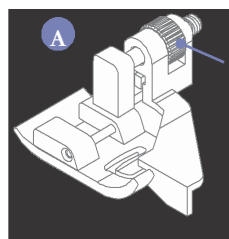
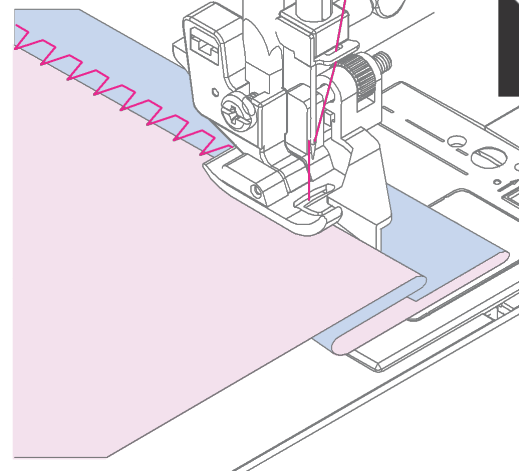
Fine stoffer



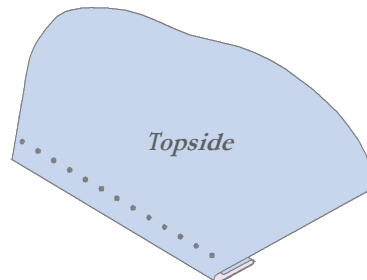
2



3



4



INDSTILLINGER

Trykfod: Universalfod

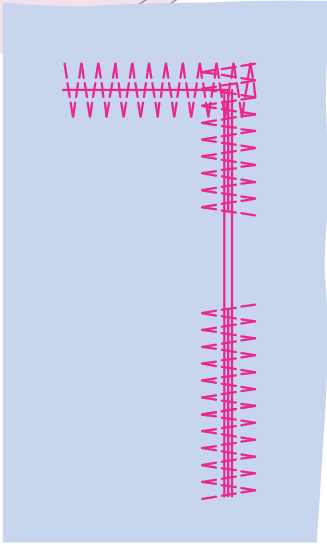
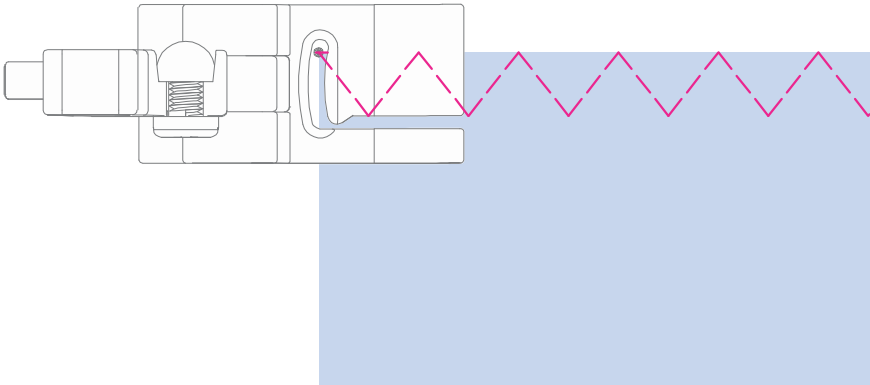
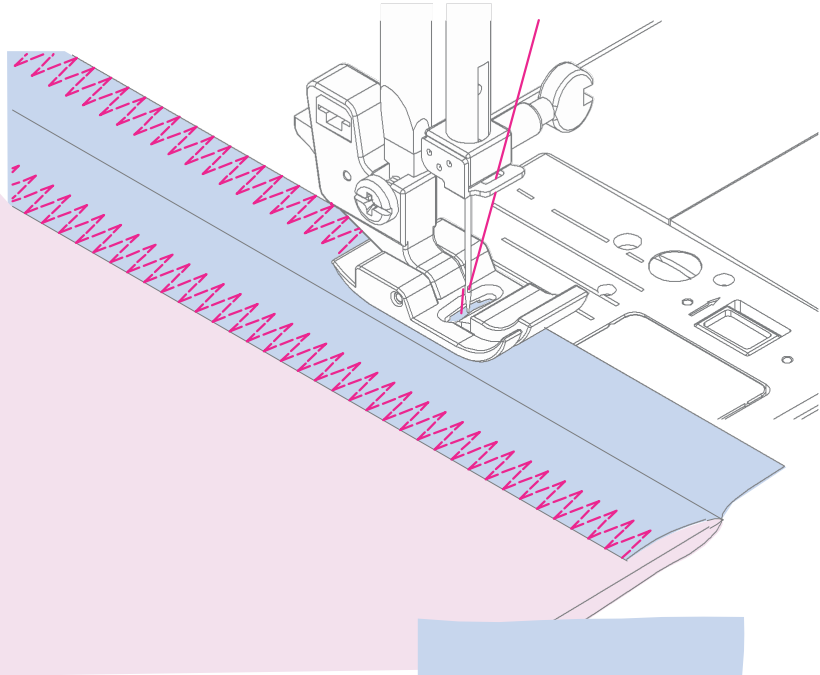
Trådspænding: 4

Denne søm har ekstra holdbarhed, da den, som navnet antyder, har 3 korte sting, hvor den almindelige zig zag kun har ét sting.

Derfor er den yderst velegnet til overkastning af alle stoftyper.

Den er også ideel til trenser, reparation af flænger, påsyning af lapper, syning af frotté og påsyning af flad elastik.

SYNING AF EN FLÆNGE
ELLER OVERKASTNING
SOM VIST HER, KRÆVER
MANUEL JUSTERING AF
STINGLÆNGDEN.



INDSTILLINGER

Trykfod: Universaltrykfoden

Trådspænding: 4

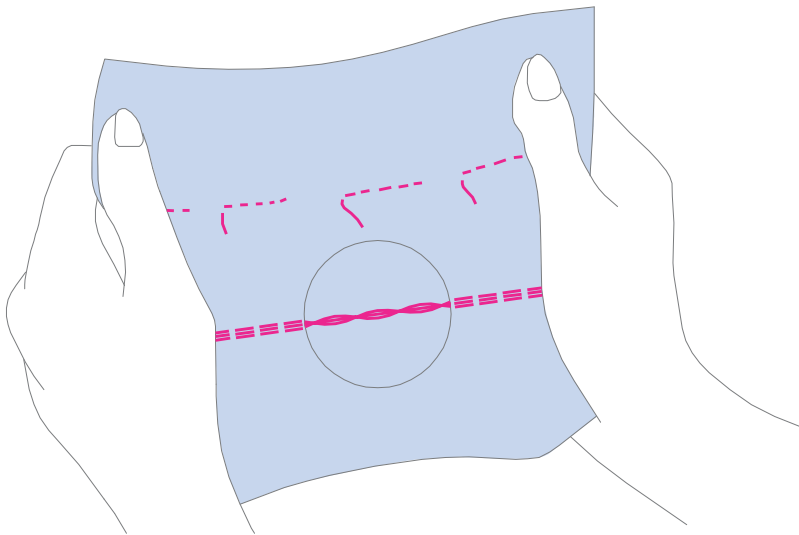
Stræksømme anvendes hovedsageligt til strikstoffer eller strækbare materialer, men kan også anvendes i vævede varer.

06 ELASTISK LIGESØM

Den elastiske ligesøm er meget stærkere end en almindelig ligesøm, da hvert sting består af 3 sting: frem, tilbage og frem.

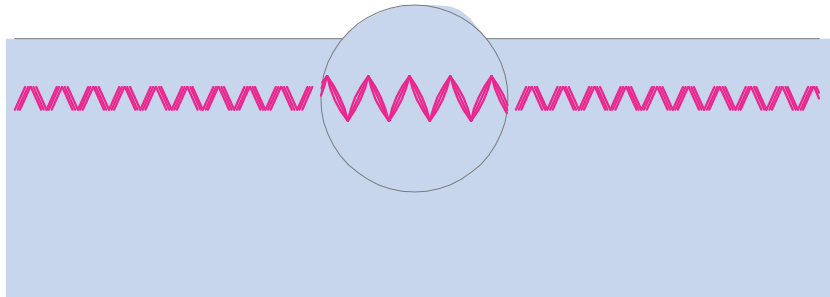
Den er særdeles velegnet til forstærkning af sømme f.eks. i sportstøj eller andre steder, hvor en stærk og elastisk søm er påkrævet.

Du kan også anvende den til stikninger på kraver og revers samt manchetter for at få en professionel finish på dit tøj.



29 TREDOBBELT ZIG ZAG

Denne søm anvendes primært til dekorativ syning. Den er ideel til syninger på f.eks. halskanter, ærmegab eller til oplægning. Hvis stinglængden justeres manuelt til smal bredde, er den også velegnet til syninger, der er udsat for et stort pres.

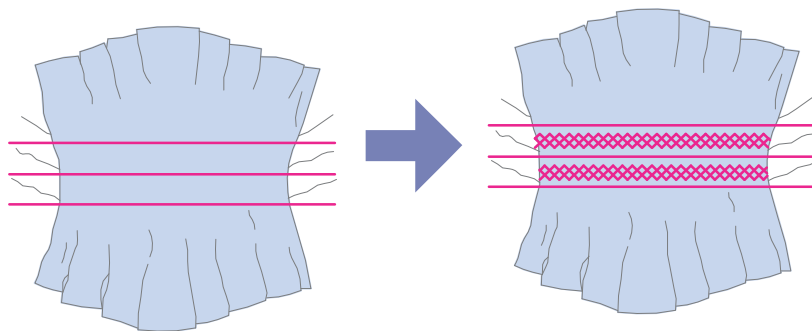


47 BIKUBESØM

Bikubesømmen anvendes til smocksyning og påsyning af elastik samt blondeelastik.

Smocksyning fremstilles ved at sy flere rækker af rynkesømme på tværs af stoffet, hvor du ønsker effekten.

Sy hen over rynkerne med et stykke stof på bagsiden for at skabe smockeffekten. Fjern rynketråden bagefter.



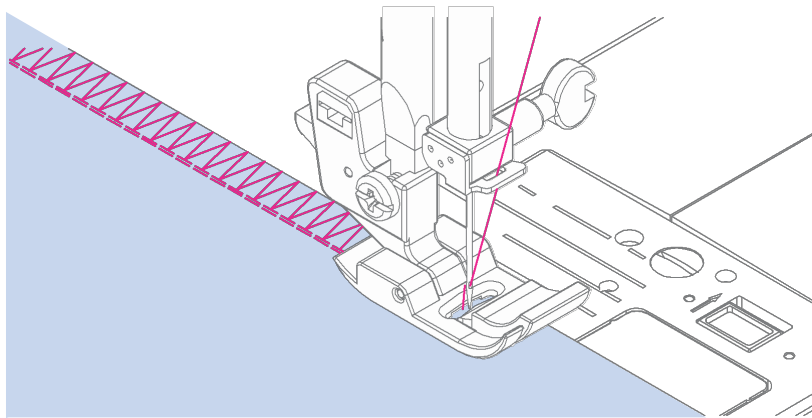
SATINFODEN BØR ANVENDES, NÅR DU SYR BIKUBESØM.

31 OVERLOCKSØM

Trykfod: Overedge foot

Denne søm ligner den professionelle overlocksøm, der f.eks. anvendes ved syning af sportstøj – sømmen syr stofferne sammen og overkaster i én arbejdsgang.

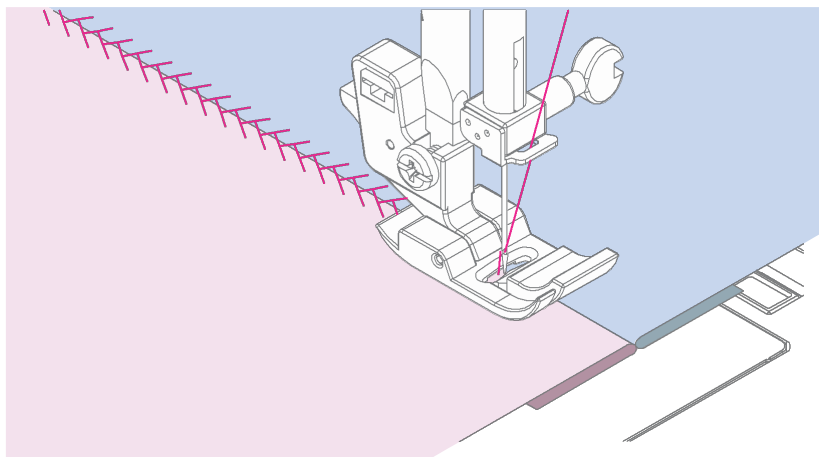
Den er også velegnet til reparation af beklædning.



32 FJERSØM

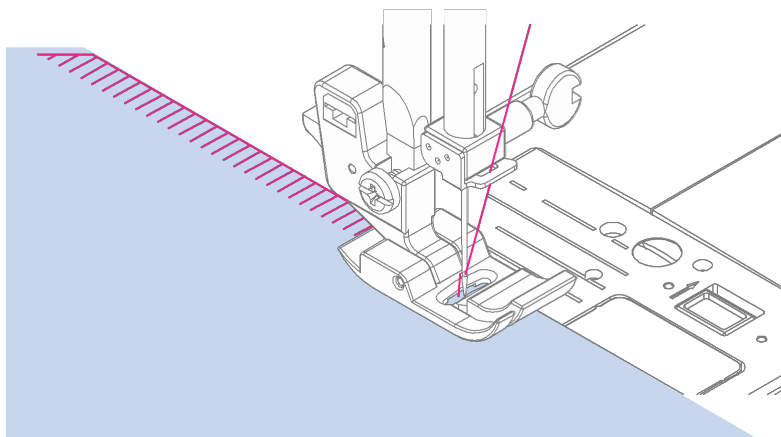
Fjersømmen giver et elegant touch til dine syprojekter, f.eks. ved påsyning af blonder, syning af lingerie samt til dekorative syninger.

Den er også yderst velegnet til syning af applikationer og sammensyning af stoffer.



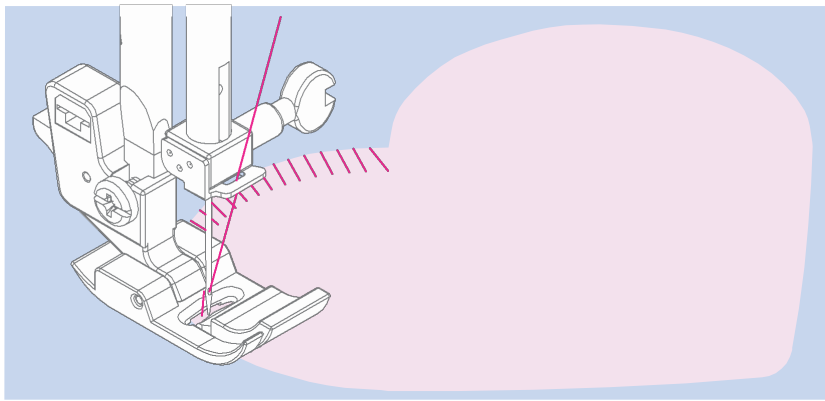
34 PIN STITCH (KANTSØM)

“Pin Stitch” er en traditionel kantsøm, der anvendes til picotkanter og applikationer.



42 & 43 TÆPPESTING

Tæppesømmen er en søm, der oprindeligt blev anvendt til at håndsye kanter på tæpper. Men sømmen er også velegnet til påsyning af forskelligt trim, bånd og lign.



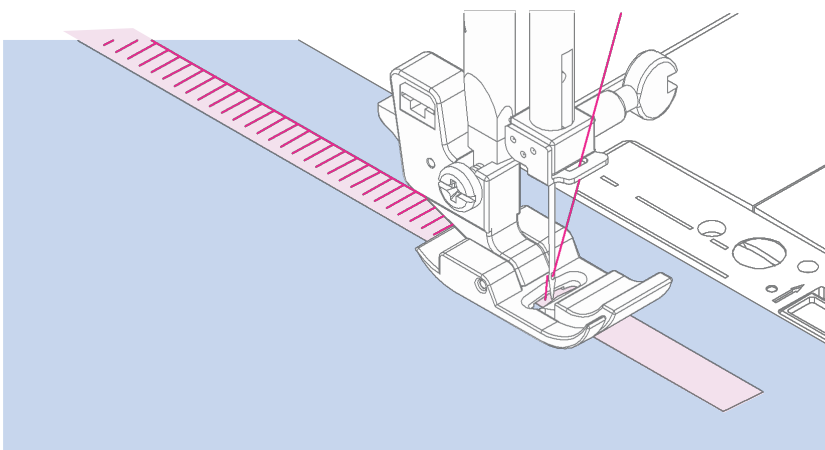
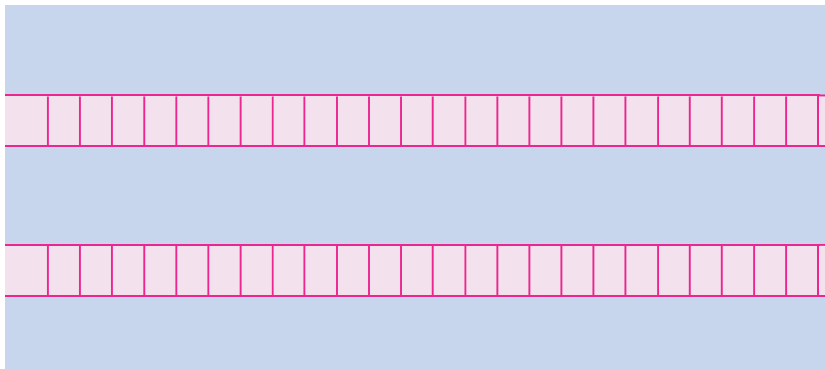
42 STIGESØM



Stigesømmen anvendes primært til hulsømme, med udtrækstråde.

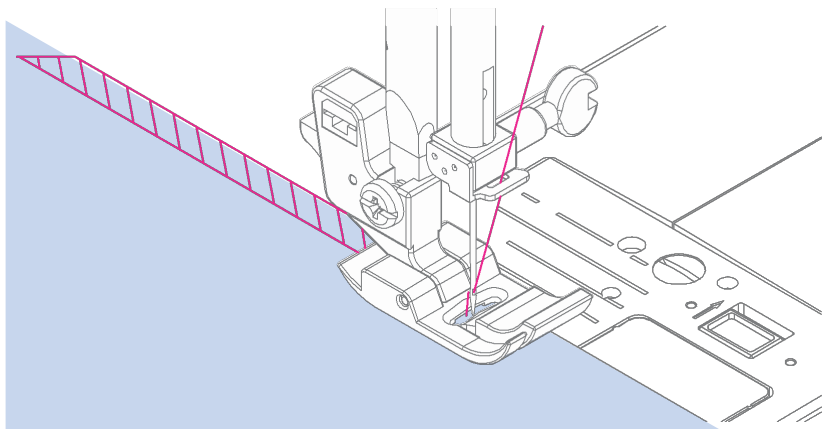
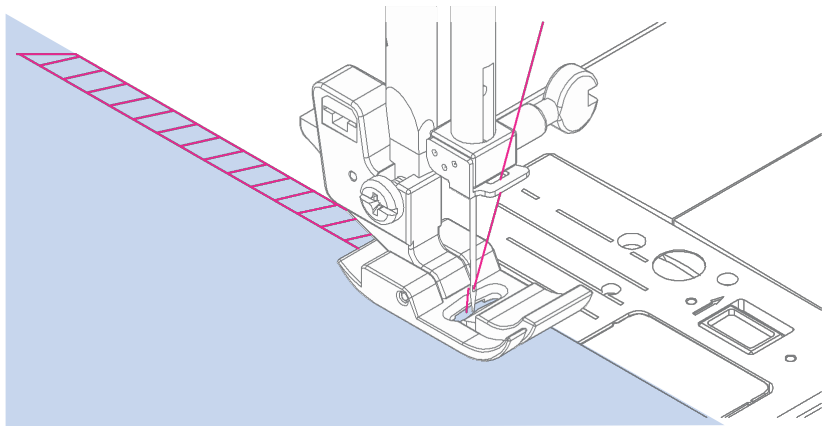
Den kan dog også bruges til at sy over smalle bånd, elastik eller tråde med en kontrast- eller matchende trådfarve.

Skal du sy hulsømme med udtrækstråde, anbefales det at bruge en lidt grov, løstvævet høre, da det er nemmere at trække trådene ud i denne stoftype.



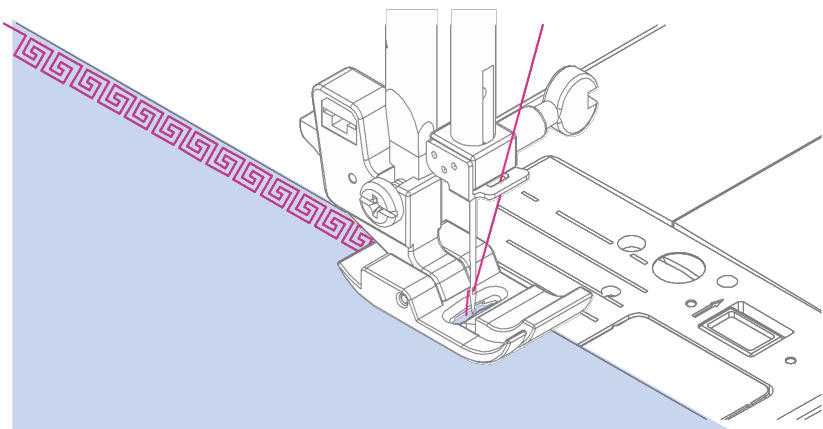
38 & 39 SKRÅ HULSØM

Giver en elegant finish på duge og sengelinned.



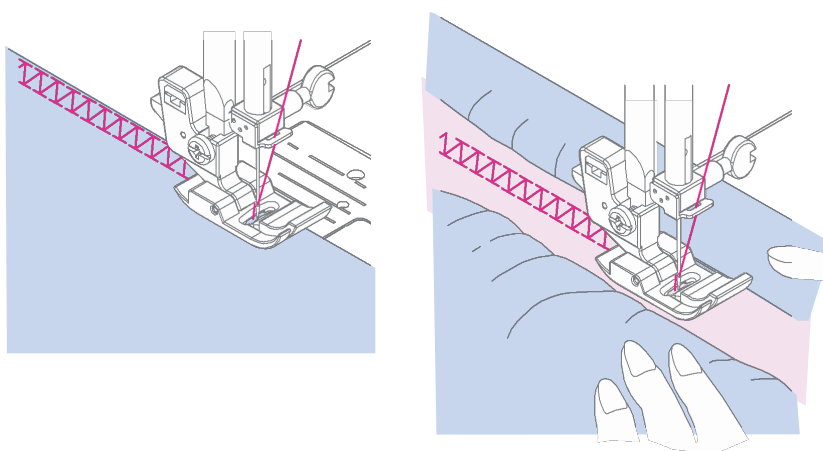
38 GRÆSK SØM

En traditionel søm til dekorative borter og kanter.



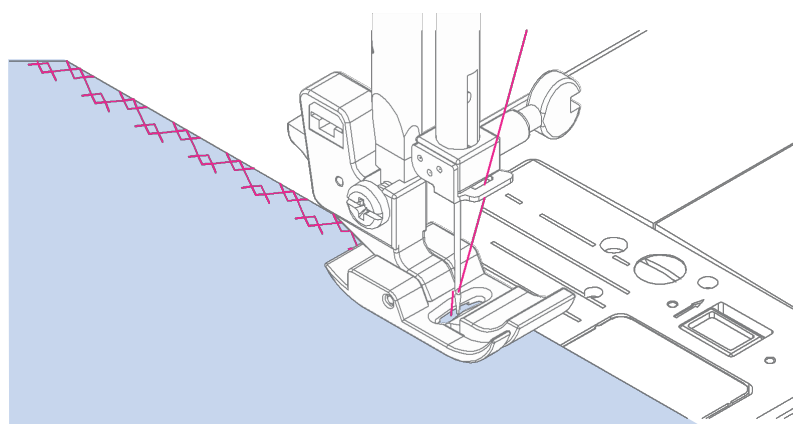
30 DOBBELT OVERLOCKSØM

Dobbelt overlocksøm er perfekt til påsyning af flad elastik, sammensyning og overkastning af sømme i én arbejdsgang samt reparationer. Den er også velegnet til elastiske oplægninger i strækstoffer.



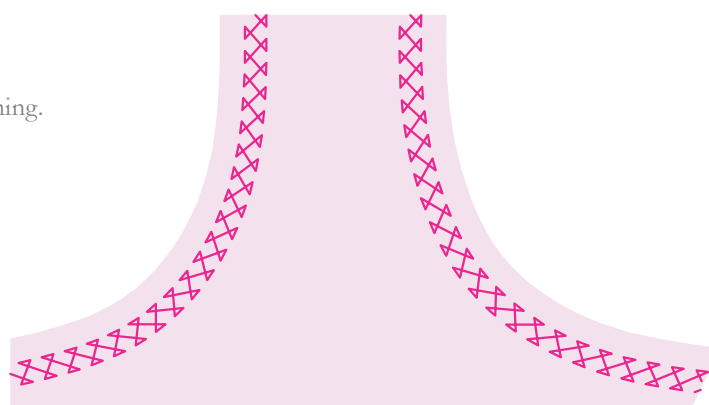
50 KORSTINGSSØM

Anvendes i strækstoffer samt til syning af dekorative borter.



33 KRYDSET SØM

Anvendes til oplægning af elastiske stoffer samt dekorativ syning.



DEKORATIVE SØMME

INDSTILLINGER

Trykfod: Satinsømsfod

Trådspænding: 4

Det er en god idé altid at sy en prøve i en rest af stoffet, inden du syr det endelige projekt.

Kontrollér at der er undertråd nok på spolen, inden du går i gang.

Du får en pænere finish, hvis undertråden trækkes en smule om på bagsiden af stoffet. Derfor bør du løsne overtrådsspændingen lidt (stille den på et lavere tal), inden du går i gang.

EXPERIMENT WITH A SLIGHTLY LOWER (-) TENSION SETTING.



IDEER TIL DEKORATIV SYNING

Disse sømme er ideelle til dekorative sømme på manchetter og kraver på børne- og dametøj samt sengelinned, duge mm.

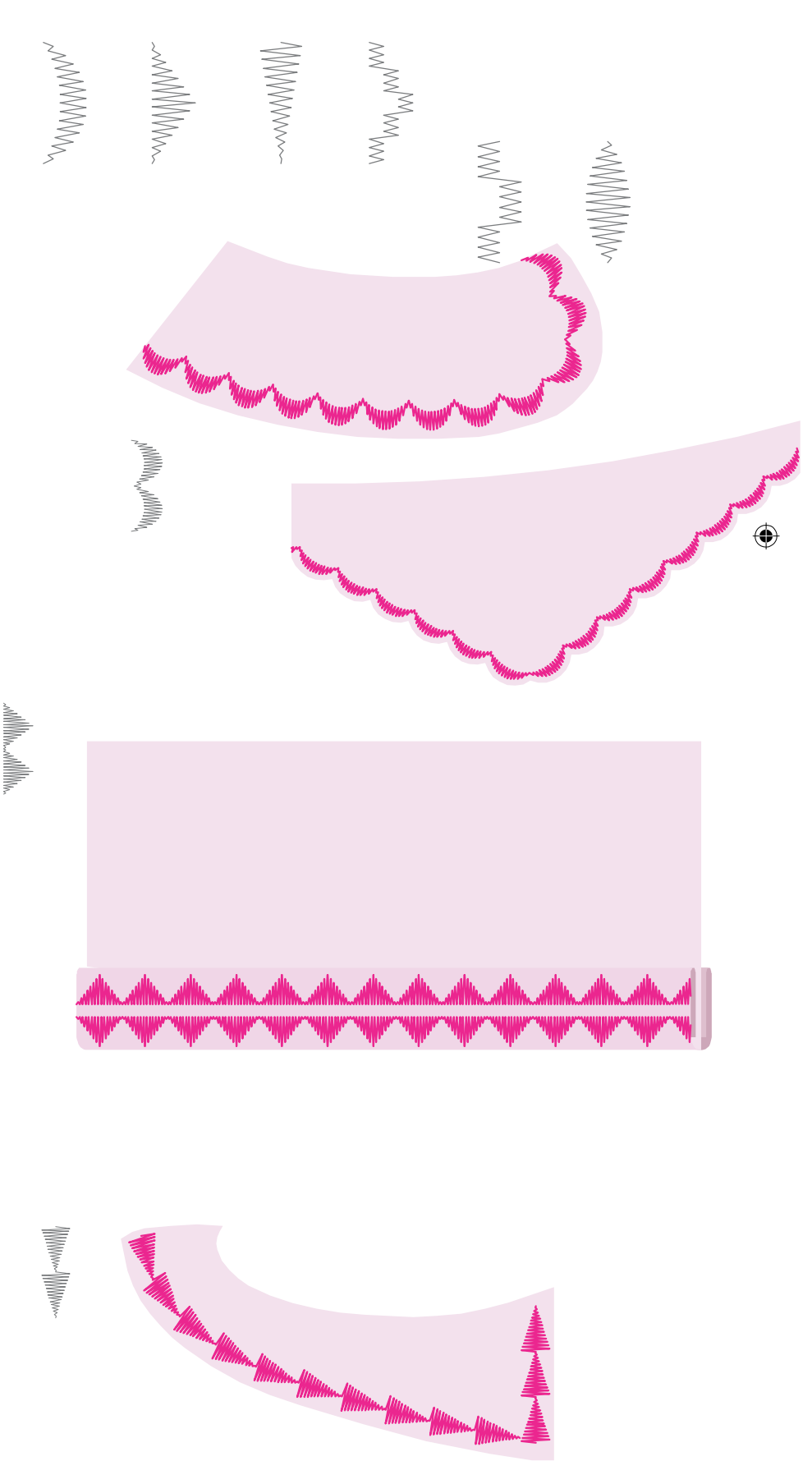
Hvis sømmen skal sys langs stofkanten, skal du først klippe stoffet af, når sømmen er syet. Pas på ikke at klippe i sømmen på noget tidspunkt.

- 23

Pyramide på skråbånd
Fold skråbåndet ud og sy pyramidemønsteret på båndet.

- 22

Pilespidser på krave
Ud over den dekorative effekt, er denne søm også velegnet til at forstærke steder, der let kan gå op, f.eks. lommer, slidser mm. Anvendes sømmen som forstærkning, skal du blot sy én monsterrapport.

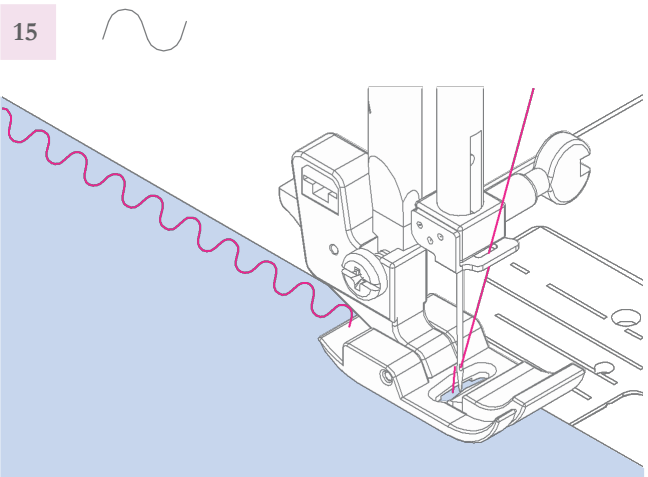
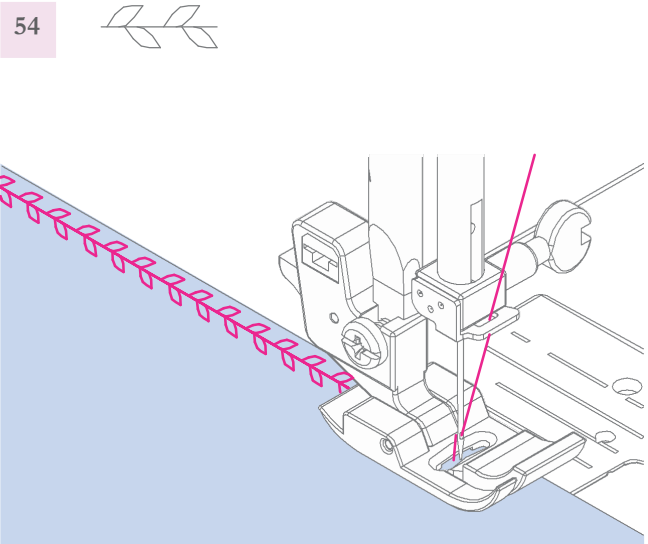
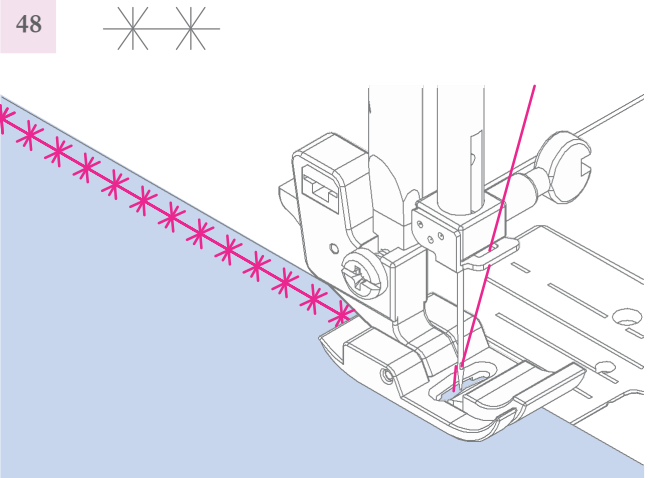
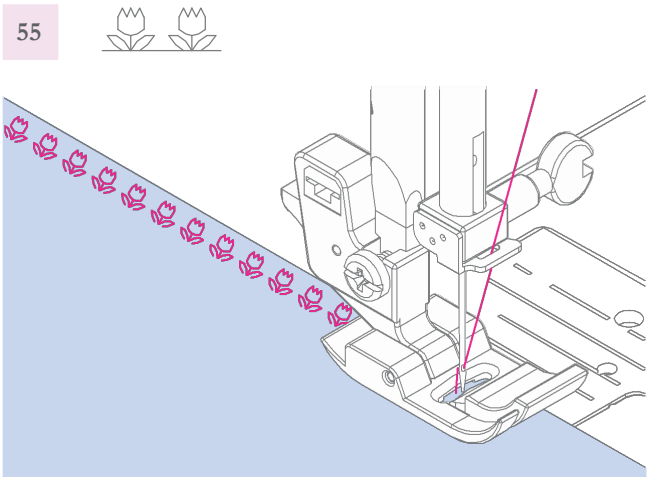
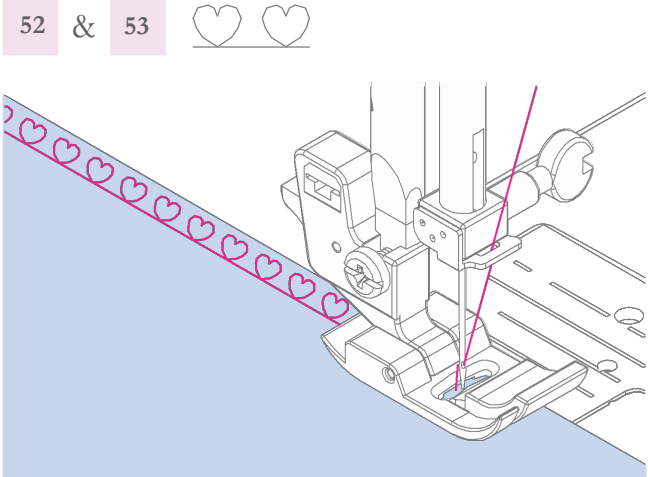


DEKORATIV SYNING – LANGE BORTER

INDSTILLINGER

Trykfod: Universalfoden eller Satinsømsfoden
Trådspænding: 4

Dette er nogle af de mest anvendte sømme til lange borter til dekorative formål på tøj eller boligtekstiler.



ISYNING AF KNAPPER

INDSTILLING

Trykfod: Universaltrykfoden

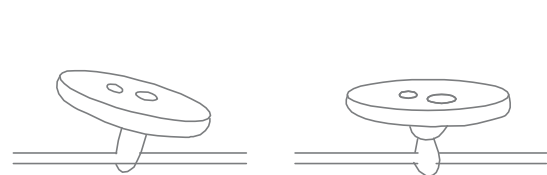
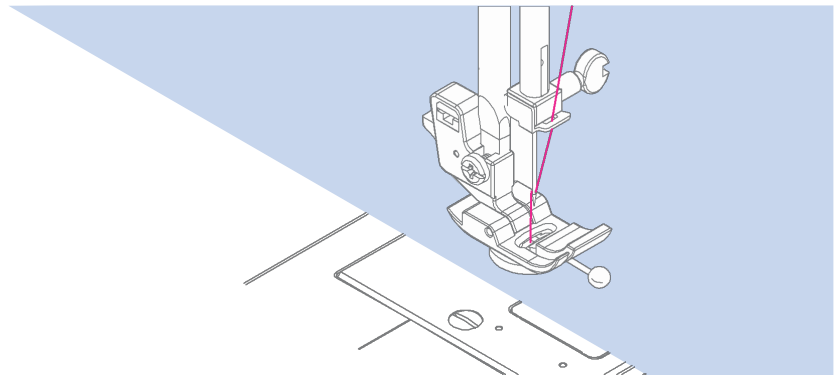
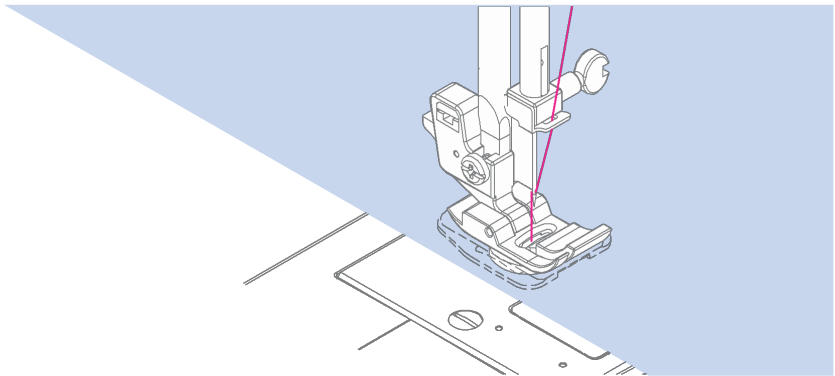
Sæt stoppepladen på som vist på side 5

Placér dit stof og knappen under trykfoden. Vælg en zig zag søm.

Drej på håndhjulet for at sikre dig, at nålen går ned i begge huller i knappen. Justér evt. stingbredden, hvis det er nødvendigt. Sy knappen på med ca. 10 sting.

Hvis du vil sy knappen på med en “hals”, skal du lægge f.eks. en stoppenål på tværs imellem hullerne i knappen. Sy derefter knappen på som vist.

For at forstærke “halsen” skal du trække ca. 20cm tråd om til bagsiden af knappen og vikle det stramt om trådene fra påsyningen. Hæft trådene godt og klip af.



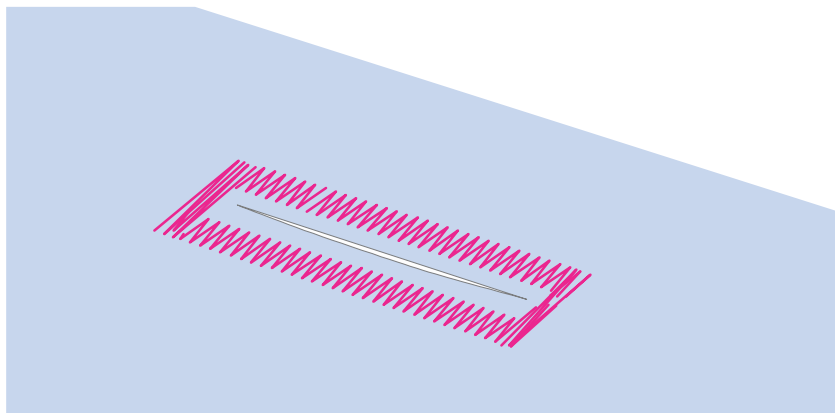
SYNING AF KNAPHUL

Brug af Knapulsfoden

Størrelsen af et knaphul bestemmes ved at sætte en knap i den automatiske knaphulsfod. Du kan sy knaphuller til knapper på op til 2,5cm i diameter.

Sy altid et prøveknaphul i samme materiale som det færdige projekt. Markér hvor knaphullet skal placeres.

Brug indlægsmateriale ved syning af knaphuller i strækstoffer.



SYNING AF KNAPHUL

Sådan gør du

1. Drej håndhjulet mod dig for at hæve nålen til højeste position. Løft trykfoden.
2. Træk knapholderen bagud og læg knappen i. Tryk holderen mod knappen, så den holdes fast.
3. Sæt den automatiske knaphulsfod på trykfodsfastet. (Se side 11 ang. udskiftning af trykfod).

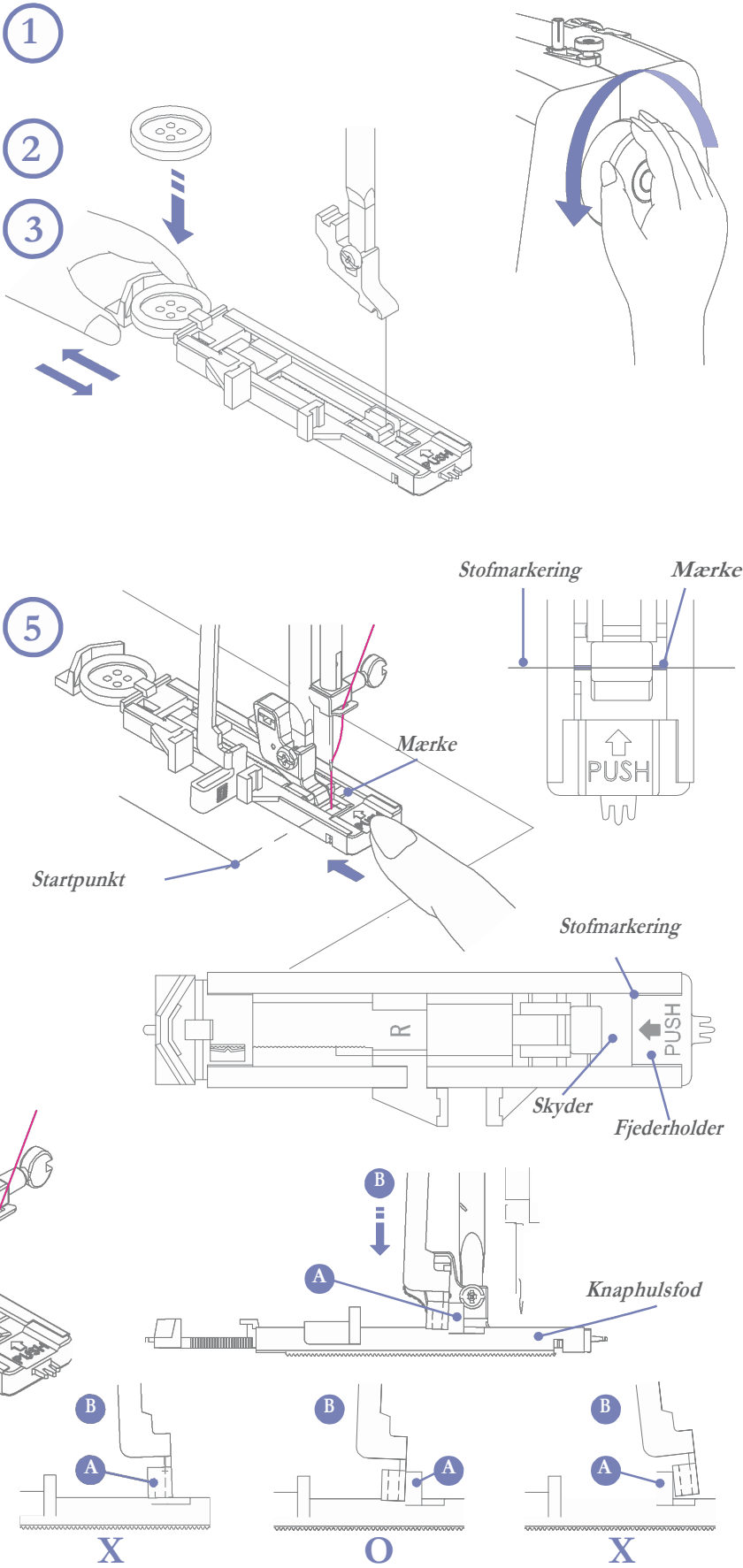
4. Vælg et knaphul.



5. Læg stoffet under trykfoden, så nålen står lige over det ønskede startpunkt på stoffet. Sænk den automatiske knaphulsfod.

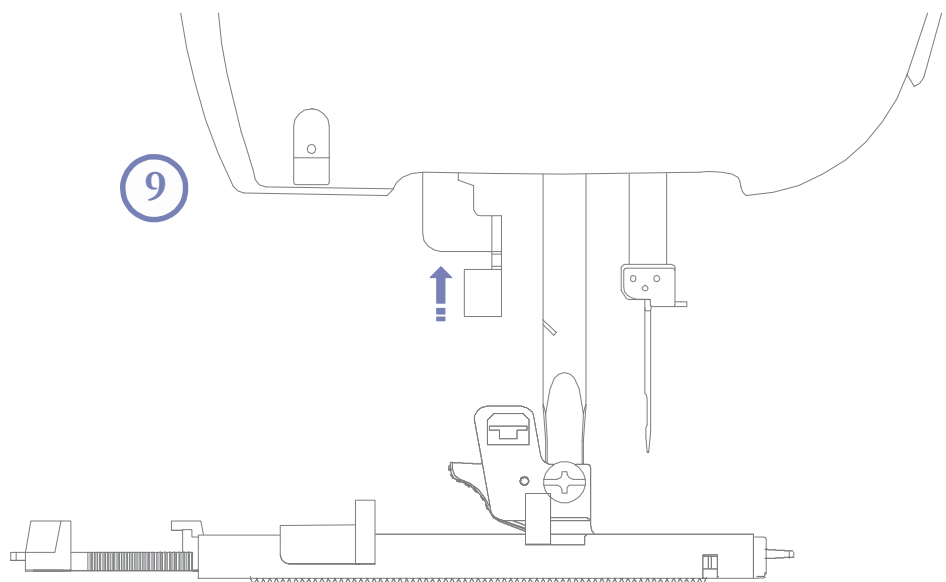
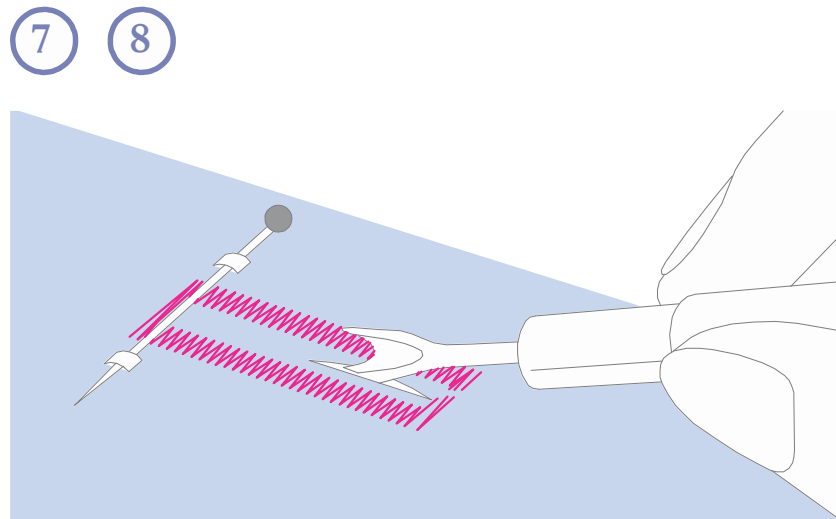
Bemærk: Der må ikke være afstand mellem skyderen og fjederholderen på trykfoden som vist til højre.

6. Træk knaphulsarmen helt ned, så den er placeret lige bag det forreste fremspring på knaphulsfoden. Maskinen stopper automatisk, når knaphullet er syet færdigt.



SYNING AF KNAPHUL FORTSAT

7. Klip begge tråde over ca. 10 cm fra nålen. Træk nåletråden om på bagsiden af stoffet og bind den sammen med undertråden for at hæfte. Klip derefter trådenderne af.
8. Sæt en knappenål på tværs, når du sprætter knaphullet op. Pas på ikke at skære i trådene fra knaphullet.
9. Husk at skubbe knaphulsarmen helt op i maskinen, når du er færdig med at sy knaphuller.

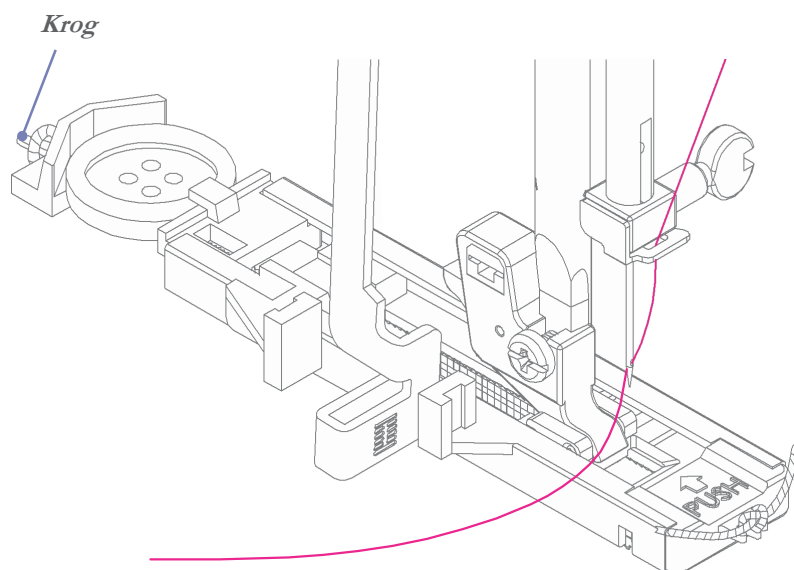


KNAPHUL MED INDLÆGSTRÅD

Læg en knaphulstråd (eller en anden lidt kraftig tråd) omkring den lille krog bag på trykfoden. Før trådenderne under trykfoden og fremefter, og bind dem foran trykfoden. (Tråden skal ligge stramt under knaphulsfoden).

Sy knaphullet, så stolperne (siderne af knaphullet) dækker tråden.

Når knaphullet er syet klippes tråden af, så den slipper trykfoden og overskydende længde klippes af.



VEDLIGEHOELDELSE

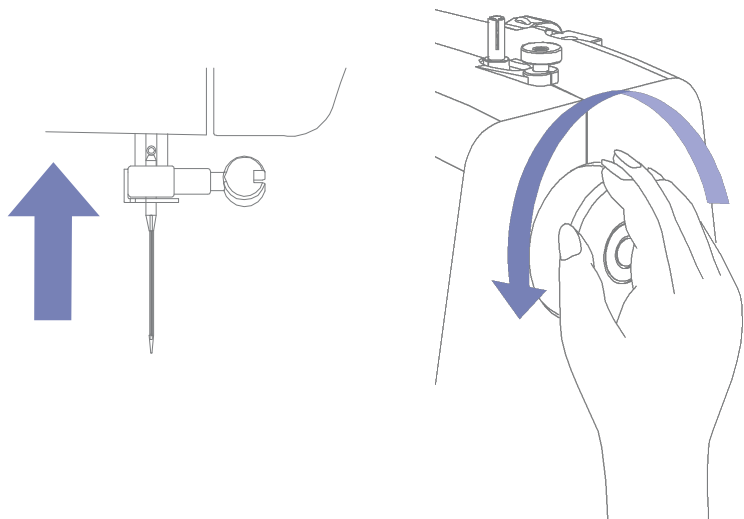
RENSNING AF GRIBEROMRÅDE
OG TRANSPORTØR

Tag altid strømledningen ud af vægkontakten eller symaskinen, når du renser og vedligeholder din maskine.

Du får det bedste syresultat, hvis du sørger for at altid at renholde din maskine og smøre den med jævne mellemrum.

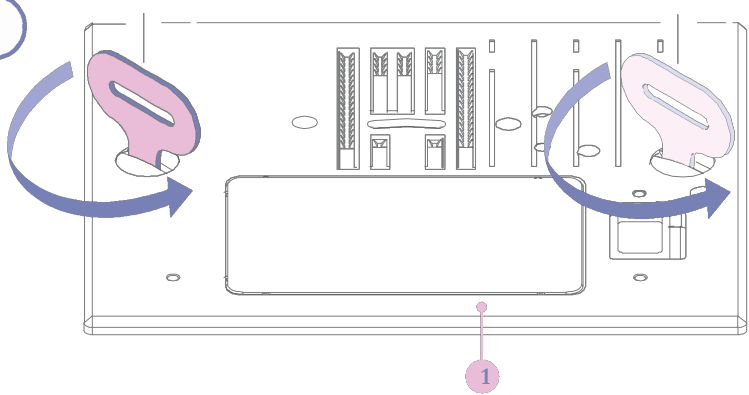
1. Hæv nålen til højeste position.

1



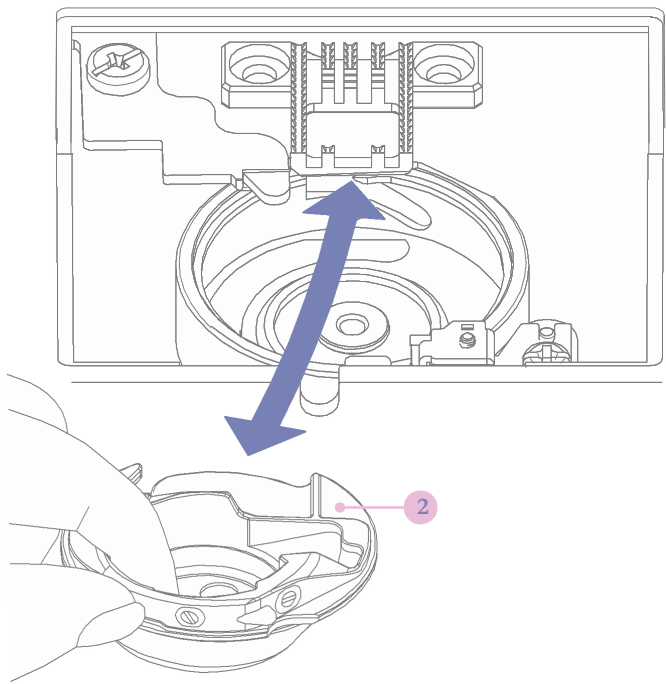
2. Fjern de to skruer på stingpladen og træk stingpladen mod dig selv for at fjerne den.

2



3. Tag spolekapslen ud. (2)

3



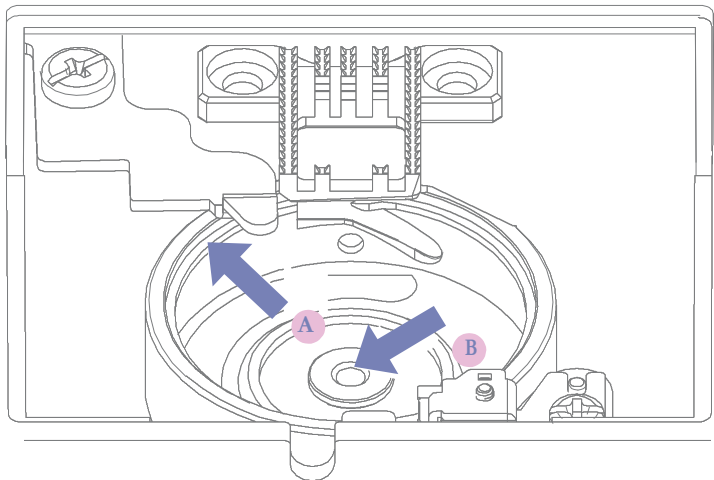
VEDLIGEHOLDELSE

4. Du bør rengøre området omkring transportøren og griberen med den lille børste efter hvert syprojekt.

Det anbefales, at du smører din symaskine med jævne mellemrum. Smøringen foregår ved at fordele et par dråber olie i griberen som vist med pilene (A,B). Efter smøring af maskinen er det en god idé at sy i en stofrest for at sikre, at olien fordeles, samt at der ikke efterlades olierester på stoffet.

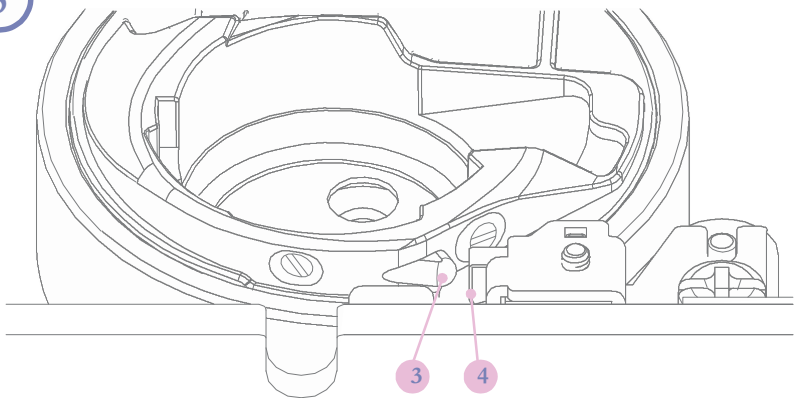
Bemærk: Anvend kun hvid syrefri olie til smøringen. Andre former for olie kan ødelægge maskinen.

4



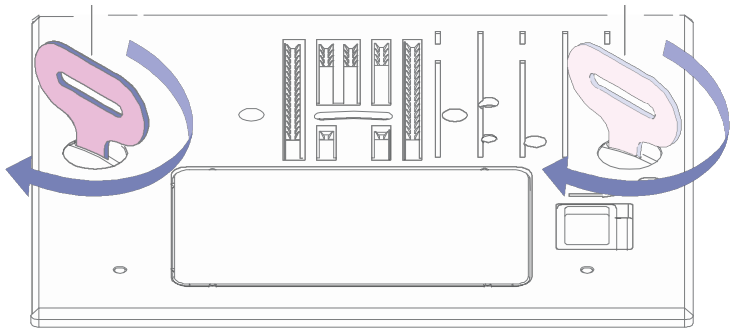
5. Læg spolekasplen på plads igen med fremspringene mod fjederen (4).

5



6. Sørg for at nålen er i højeste position og skub stingpladen på plads igen som vist. Lås stingpladen fast med de to skruer i siderne.

6



RENGØRING AF SYMASKINE OG FODPEDAL

Tør symaskine og fodpedal af efter brug med en tør klud for at fjerne fnug og støv.

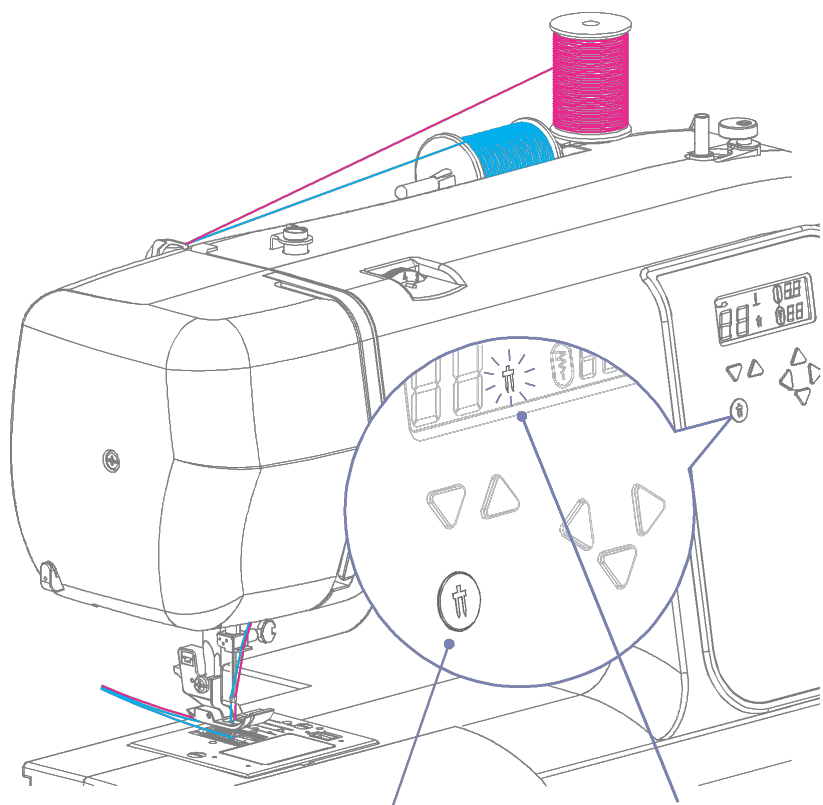
BRUG EN TØR KLUD FOR AT
UNDGÅ ELEKTRISK STØD.

DOBBELTNÅL (Medfølger ikke)

Syning med en dobbeltnål giver to rækker af parallelle stikninger og anvendes til bieser, pyntestikninger og dekorativ syning. Når du har udskiftet den almindelige nål med en dobbeltnål (se 'UDSKIFTNING AF NÅL' på side 5) **skal** dobbeltnålfunktionen vælges, inden du påbegynder syningen. Hvis funktionen ikke vælges, kan det resultere i skader på nålen eller symaskinen.

Dobbeltnålfunktionen vælges ved at trykke på dobbeltnålknapen, så dobbeltnålikonet kommer frem på LCD skærmen.

Vi anbefaler en 2 mm dobbeltnål. Spørg evt. din forhandler.



Knap til dobbeltnål

Dobbeltnålfunktion er aktiv

TRÅDNING AF DOBBELTNÅL

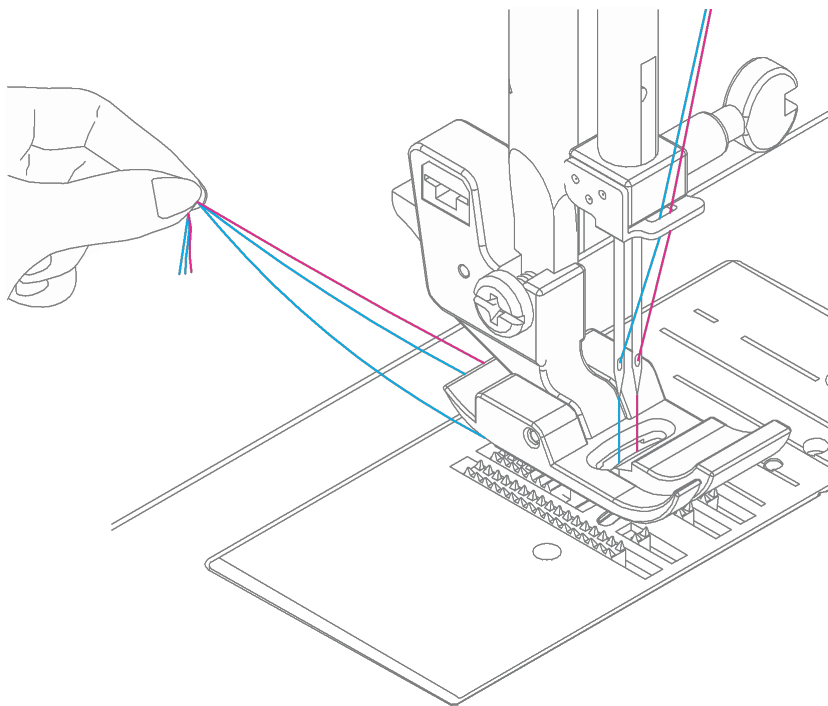
Sæt den ekstra trådrulleholder på maskinen. Sæt en trådrulle på hver trådrulleholder. Tråd maskinen med de to tråde. Vær opmærksom på, at trådene ikke snor/krydser hinanden ved trådningen.

Hent undertråden op som til almindelig syning og træk ca. 15cm trådende bagud og under trykfoden.

NÅLETRÅDEREN KAN IKKE ANVENDES TIL TRÅDNING AF DOBBELTNÅL.

TIPS:

1. For at undgå at nålen knækker, er det en god idé altid at trykke på dobbeltnålknapen, inden sømmen vælges.
2. Når du slukker for maskinen, resettes indstillingerne, og dobbeltnålfunktionen huskes ikke, når maskinen tændes igen.

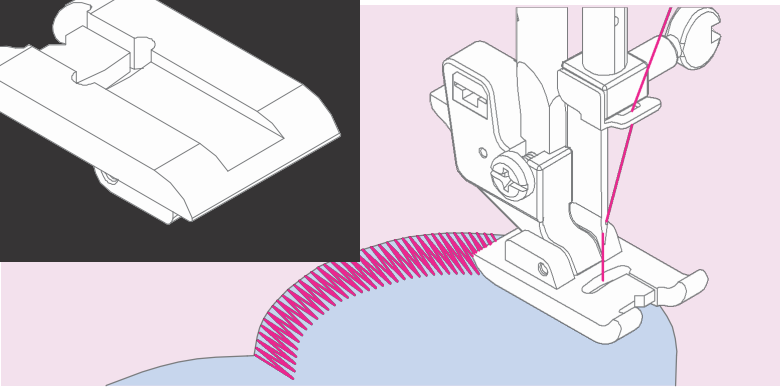
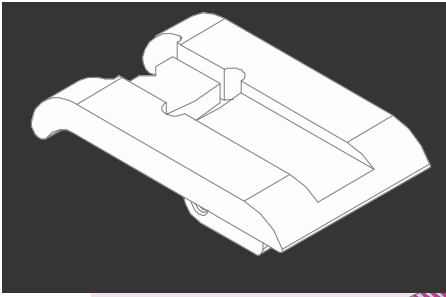


SATINSØMSFOD

Satinsømsfoden har en bred rille på undersiden, der gør det lettere at sy tætte sømme, da de lettere kan passere under trykfoden. Trykfoden anbefales til satinsømme og som et alternativ til Universalfoden ved syning af stræksømme.

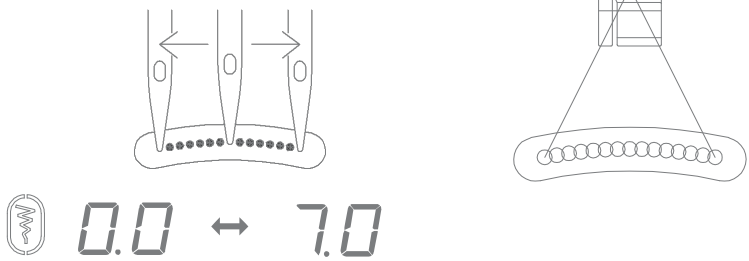
Satinsømme er tætte zig zag sømme og bruges oftest til syning af applikationer og syning af trenser. Ved syning af satinsømme bør overtrådsspændingen løsnes en smule for et pænere resultat.

Ved syning af satinsømme kan man lægge silkepapir eller en form for vlieseline (f.eks. rивlies) under stoffet for at undgå, at stoffet buler.

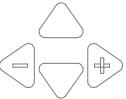


NÅLEPOSITION VED LIGESØM

Nålen kan justeres til 15 forskellige nålepositioner ved syning af ligesøm. Til dette formål anvendes knapperne til justering af stingbredde som vist:



Knap til mindskning af stingbredde



Knap til øgning af stingbredde



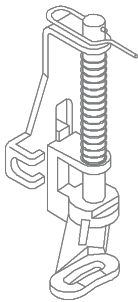
STOPNING, RINING eller FRIHÅNDSBRODERI

ANVEND STOPPEFOD

MONTERING AF STOPPEFOD

1. Fjern trykfodsfæstet.
2. Sæt stoppefoden på trykfodsstangen og hold den fast med skruen.

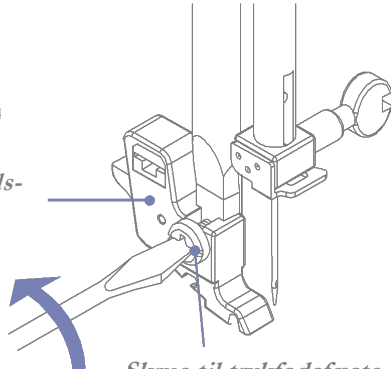
D



Stoppefod

1

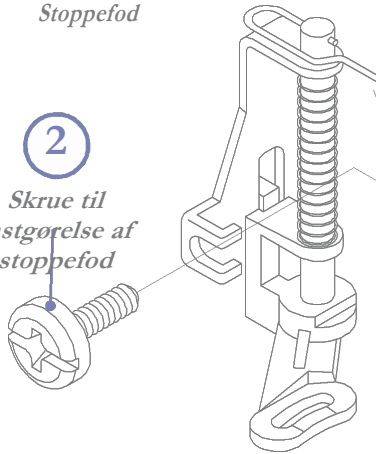
Trykfods-fæste



Skrue til trykfodsfæste

2

Skrue til fastgørelse af stoppefod



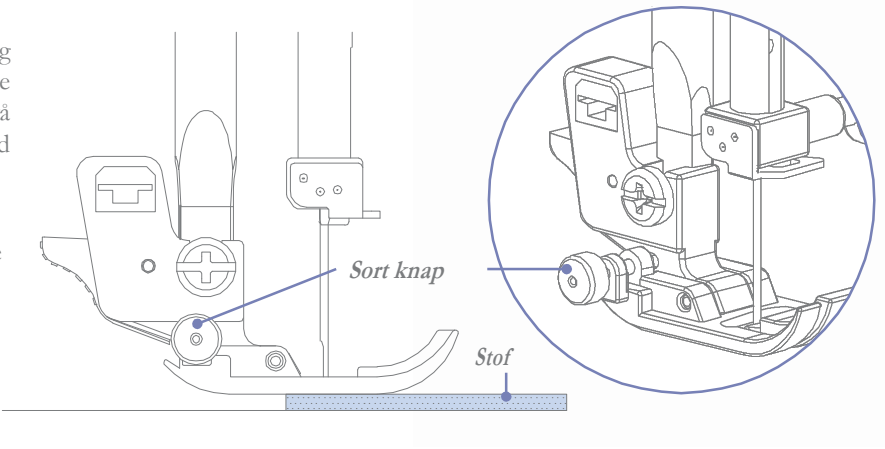
Nåleskrue

VIGTIGT: ARMEN ØVERST PÅ STOPPEFODEN SKAL HVILE PÅ NÅLESKRUE VED MONTERING.

SYNING AF KRAFTIGE STOFFER

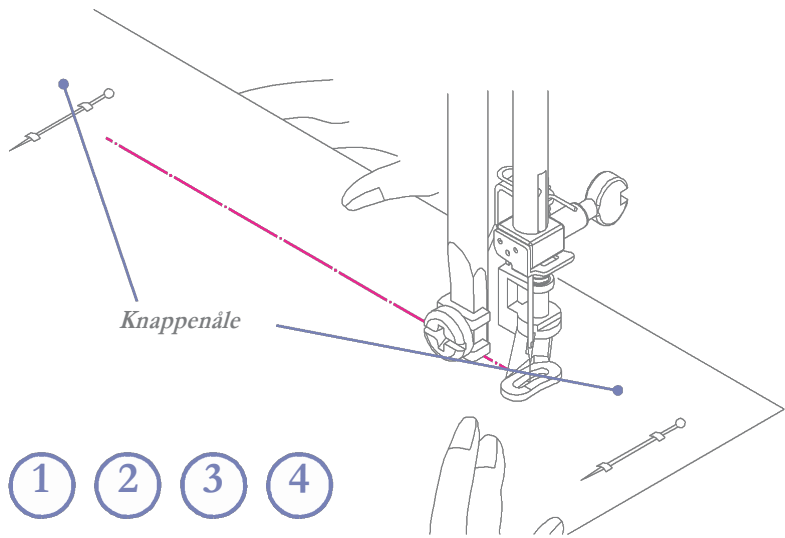
Universalfoden har en sort knap på siden til udligning af trykfoden. Herved bliver det lettere at påbegynde syning i kraftige stoffer, da trykfoden ellers ville stå med skrå sål og have svært ved at komme i gang med syningen.

Placer stoffet under trykfoden. Tryk den sorte knap ind idet du sænker trykfoden. Trykfoden vil forblive lige, indtil du har syet over den forhøjede søm.



04 HÆFTNING /RINING

- 1. Vælg søm nummer 04. Træk over- og undertråd bagud. Sænk stoppefoden.
- 2. Hold stoflagene sammen med knappenåle.
- 3. Sy. Maskinen stopper automatisk efter første sting. Træk stoffet bagud så langt som ønsket indtil næste sting.
- 4. Gentag trin 3. Når syningen er færdig, trækkes stoffet og trådene bagud og klippes af.



NÅR DER ER EN FEJL PÅ MASKINEN, LYDER DER EN BIP-TONE OG ÉN AF FØLGENDE FEJLKODER VISES PÅ SKÆRMEN:

BL – Knaphulsarm
Træk knaphulsarmen ned.

C – Spoling er slået til
Skub spolespindlen mod venstre for at deaktivere spoling. Se bill. 4 på side 6.

PF – Trykfod
Sænk trykfoden

FC – Fodpedal
Fjern fodpedalen for at kunne anvende Start/Stop funktionsknappen.



TJEKLISTE VED PROBLEMER MED SYNINGEN

FEJL	ÅRSAG	LØSNING	SIDE
GENERELLE PROBLEMER			
Maskinen vil ikke sy	Der er slukket for strømmen. Knaphulsarmen er ikke nede ved syning af knaphuller. Der er afstand mellem skyder og fjederholder på knaphulsfoden. Spoling er slået til.	Tænd for strømmen. Træk knaphulsarmen ned. Tryk knaphulsfoden lidt sammen. Skub spolespindlen mod venstre for at slå spoling fra.	4 37 37 6
Trådene filtrer	Der er trådrester i spolekapslen/griberen.	Rengør spolekapsel/griber. Skift nål.	41
Stoffet flytter sig ikke	Trykfoden er ikke nede på stoffet. Stinglængden er for kort. Stoppepladen er monteret på stingpladen.	Sænk trykfod. Øg stinglængden. Fjern stingpladen.	11 17 5
NÅLEPROBLEMER			
Maskinen springer sting over	Nålen er ikke sat helt op i nåleholderen. Nålen er stump eller bøjet. Maskinen er ikke trådet korrekt. Der er trådrester i griberen.	Løsn nåleskruen og skub nålen helt op i holderen. Skift til ny nål. Tag overtråden af og tråd maskinen igen. Rengør griberområdet.	11 11 8 41
Uregelmæssige sting	Nålestørrelsen passer ikke til tråd og stof. Maskinen er ikke trådet korrekt. Overtrådsspændingen er for løs. Stoffet trækkes eller skubbes imod transportørbevægelsen. Der er ikke nok spænding på spolen eller spoling er ikke jævn.	Skift nål eller tråd. Tag overtråden af og tråd maskinen igen. Stram overtrådsspændingen. Forsøg ikke at trække i stoffet ved syning. Styr kun stoffet let med hænderne. Spol undertråden igen.	11 8 15
Nålen knækker	Stoffet trækkes eller skubbes imod transportørbevægelsen. Nålestørrelsen passer ikke til tråd og stof. Nålen er ikke sat helt op i nåleholderen.	Forsøg ikke at trække i stoffet ved syning. Styr kun stoffet let med hænderne. Skift enten nål eller tråd. Løsn nåleskruen og skub nålen helt op i holderen.	 11 11
TRÅDPROBLEMER			
Tråden ”klumper”	Over- og undertråd er ikke trukket ind under trykfoden og bagud.	Sørg for at trække ca. 15 af over- og undertråd ind under trykfoden og bagud og hold i trådene, når syningen påbegyndes.	22
Nåletråden knækker	Maskinen er ikke trådet korrekt. Overtråden er for stram. Nålen er bøjet. Nålestørrelsen passer ikke til tråd og stof.	Tag overtråden af og tråd maskinen igen. Løsn overtrådsspænding. Sæt en ny nål i. Skift til en anden nålestørrelse eller trådtykkelse.	8 5 11
Undertråden knækker	Spolekapslen er ikke trådet korrekt. Der er ophobet støv og fnuller i spolekapslen eller griberen.	Tag spolen ud og sæt den korrekt i spolekapslen. Rengør spolekapsel og griberområde.	7 41
Stoffet rynker	Overtråden er for stram. Stingene er for lange til tynde og bløde stoffer.	Løsn overtrådsspændingen. Justér stinglængden (kortere sting).	15 17

PRODUKTSPECIFIKATIONER:

Dimensioner: 438 mm x 200 mm x 315mm

Vægt: 6.8 kg

Spænding: 100V~240V

Frekvens: 50/60 Hz

Effekt: 45 W

Må kun anvendes ved normale temperaturforhold.

Bemærk, at ved bortskaffelse skal dette produkt genbruges korrekt i henhold til den relevante nationale lovgivning om elektriske/elektroniske produkter. Hvis du er i tvivl, kan du kontakte din forhandler og spørge om råd.

DINE EGNE NOTER

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Vi tager forbehold for trykfejl.